(B). Now, I am going to discribe the actual condition of the meeting whereupon I was appointed the director of our company, as follows;

As the ex-president, Masanori Komatsu, under a certain reason, dismissed the president as well as the director of our company, a vacancy remained within the quorum of the directors. On June 18, 1946, at the Regular General Meeting of the Share-Holders , it was one of the subjects to decide the new director.

There was not any attendant from the Sumitomo Honsha Co.,Ltd., and from those families who have relationship with the Zaibatsu, who were the main shareholders, adhering closely the sense of the dissolution of the Zaibatsu. The letters of the attorny were submitted by them and the voting rights were practised into effect, as the behalf of them by Masanori Komatsu, Junichi Kano, Masanosuke Hirai, Masamiki Hirabayashi, Taizo Fujioka, Kenjiro Natsume and Setsuro Murakami(All those are the officials of our company) who were the attendants of the meeting.

With regard to the appointment of the director for a vacancy, they were not controlled by the Sumitomo Zaibatsu and by the Sumitomo Honsha Company Ltd. They decided it absolutely without such Zaibatsu' influence.

Under the above circumstances, I was appointed as a director of our company. Therefore, I am not the appointee of the Sumitomo Zaibatsu.

(Please, refer attachment; No. 4)

(C). The following paragraphs are the explanations for which I was not the appointee of the Sumitomo Zaibatsu.

Hitherto, by the custom, the Sumitomo Honsha Co., Ltd., had been issued a document in which many confidencial rules about the officials were contained, to the officials of the affiliated companies who were the appointees of the Sumitomo Honsha Co.,Ltd. But, I was not given such a document, at all.

(D). Up to this time, it is recognized the fact apparently that the officials of our company were almost transferred here from the Sumitomo Honsha Co., Ltd., but my nature is different from them, because I have been servicing in this company from the very beginning till up to the present date.

(E). By the regulation of the company, controlled by Sumitomo, the representing rights of the company rest only upon the high class directors, namely the managing directors and not the common directors.

So that, until up to the present date, I have no representing right of our company.

(f) It is proper saying that though I am being the director of our company, in fact, the level of my position is as same as a chief of the department in the head office rather than a director of our company, according to the kind of the business which are given.

When I was appointed as a director of our company, I was the chief of the Contract department of the head office as well as the chief of the Actuarial department, in additional charge, but I was not released from the said positions. Consequently, I was obliged to hold the same positions, in addition.

(The decision for the insurance contract and the payment of the claims belong to the Contract department)

(Caluculation of the premiums and reserve funds, handling the insurance mathematical and statistical works belong to Actuarial dept.)

After that, I was obliged to take the position of the chief of General Affairs department, after I dismissed the chief of Contract department, out, it was a exceedingly short period and soon I proceeded to the post of the manager of Tokyo branch office.

(Such kind of business belongs to General Affairs deprrtment; as handle the general business of the company, except the personnel affairs, because at that time, Personnel Affairs deprrtment was existing in our company.)

My staying period in Tokyo, as a manager of the branch office was six months and returned to the head office again. After that, though I was being a director I have been holding the position of the chief of General Affairs department.

(G) During my staying in Tokyo branch office I could not attend upon the regular meetings of the officials of our company which were held once in a month regulary, with exception of every other month, by the order of our president. So, I did not attend upon the meetings which were held in January, in March, In May and in July 1947.

(Please, refer the attachment; No.5)

(H). In our company, the common directors are not given " Right of Charging the Others". That is to say that the common directors are not given any right of the supervision over the chiefs of the any department of the head office.

So that, although I was appointed as a director, I was obliged to do the business of the chief of Contract department under the supervision of Masamiki Hirabayashi, the managing director. As a chief of Actuarial dept., as well as the chief of General Affairs dept., I did my works under the supervision of Taizo Fujioka, the managing director.

When I was in Tokyo, as a manager of Tokyo branch office I have done my work under the supervision of Masanosuke Hirai, the managing director who was stationed in Tokyo.

From the point of these facts, we well understand the value of the common director that is only the honorary name for the senior person whose rank is the chief of the department class in our company.

(3). My qualification does not fall under the Law for the Termination of Zaibatsu Family Controll.

(4). I had no experience of taking more than four positions of official in the Zaibatsu company, affiliated with Sumitomo, at the same time.

Although, I am a director of our company I have no experience of any kind of the executives in the other affiliated company of Sumitomo Zaibatsu ever before and of cause, at present, I am not in the position to accept the offering position of the other company.

(As my Curriculum Vitae shows, I am a managing director of Kokumin Mutual Life Insurance Co., the none-influenced company of Zaibatsu.)

REMARKS

Among these seven officials of our company(the quorum is seven)the six officials will dismiss from their present positions under the effect of this law.

Junichi Kano, the president, Masanosuke Hirai, the managing director, Masamiki Hirabayashi, the managing director, Taizo Fujioka, the managing director and Setsuro Murakami, the auditor will give up their present positions as they fall under this law.

Kenji Natsumem the standing auditor and I are now in the position to apply our qualifications for the examination. But Natsume, the standing auditor is going to give up this chance and intending to resign from his post under the certain reason.

Consequently, I am only one in our company who apply the qualification for the examination.

17

住友

24.
付

ATTACHMENT No. 1.

"BUN" No. 120
Oct.,19, 1945.

To: Mr. Takanaga Matsui,
President of The Sumitomo
Life Insurance Co., Ltd.

Sir;

Re: Conference of the Presidents

By the order of the General Managing Director of The Sumitomo Honsha Co., Ltd., a conference of the presidents who belong to the affiliated companies, will be held as follows.

And youmare cordially invited upon this conference.

(1). Date; 10 a. m. (Wednes day) Oct. 24/45.

(2). Place; Council Chamber of second floor in Sumitomo Building.

Yours truly,

Keijiro Kitazawa
Chief of General Affairs Dept.,
of The Sumitomo Honsha Co., Ltd.

Remarks:

The contents of the statement, announced by S. Furuta, the General Managing Director of The Sumitomo Honsha Co., Ltd., at the conference of the presidents which was held Oct., 24, 1945, is as same as the document, issued on Nov., 7 1945.

(It is as same as the Attachment; No. 2.)

ATTACHMENT No. 32

"BUN" No. 124.
Nov., 7,1945.

To: Masanori Komatsu,
President of The Sumitomo
Life Insurance Co., Ltd.

Sir:

Re; Dissolution of the Sumitomo Honsha Co.,Ltd.

In view of the existing internal and external situations of the post-surrender, we now decided to take a step along the present situation of the country by taking the chance of abolition of the functions of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., as follows.

So that, I hereby take a liberty to inform you, by the order, so as to make your staffs well-known through the matters.

(1). In regarding to the existing business departments, within the Sumitomo Honsha Co., Ltd., it is already realized that the dept., of Mining and the dept., of Agriculture and Forestry will be transferred to Sumitomo Mining Co., Ltd.

(2). The shares of each affiliated companies, which are belonged to the Sumitomo Honsha Co., Ltd., will be transferred to the Institutions, controlled by the Japanese Government and gradually they will be made for public, by the Government.

(3). Due to the dissolution of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., the president of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., automatically dismisses its position as well as the other members of the officials.

And the Head of Sumitomo Family resigns from the positions of the director of all affiliated companies, and also Furuta, the General Manageing Director resigns from his post.

(4). Therefore, the each company, affiliated with Sumitomo will conduct its respective business independently and freely.

(5). In regarding to the name of each company, affiliated with Sumitomo, the word " Sumitomo " must be changed into other name, gradually.

Yours truly,

Keijiro Kitazawa,
Chief of General Affairs Dept.,
of The Sumitomo Honsha Co., Ltd.

ATTACHMENT No. 3.

Articles of the Press of Osaka Mainichi. (Nov. 8, 1945)

EACH COMPANY BECOME INDEPENDENT,
THE POLICY OF THE DISSOLUTION OF SUMITOMO

In compliance with the policy of SCAP, the decision of the dissolution has been conducted by Sumitomo Honsha Co.,Ltd., voluntarily. The followings are the announcements which were made by Mr. Furuta, the General Managing Director of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., on the 7th.

By doing this, a period was placed upon Sumitomo Zaibatsu, in fact, as well as name, which have a great tradition of two hundred and fifty years.

(1) Dissolution of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., and abolition of the control functions of the Sumitomo Honsha Co., Ltd.

(2) Mining dept.,(Gold Mine) and Agriculture and Forestry dept., which are the existing depts., of business within the Sumitomo Honsha Co., Ltd., will be transferred to Sumitomo Mining Co.,Ltd., under the approval of the Japanese Government.

(3) The shares of the affiliated companies which are belonged to the Sumitomo Honsha Co., Ltd., will be transferred to the institutions, designated by the Government and gradually throw them open to the public.

(4) Accompanying with the dissolution of theSumitomo Honsha Co.,Ltd., Kichizaemon Sumitomo, the representative director as well as the president, and all the directors and auditors, those below Shunnosuke Furuta, the General Director of the Sumitomo Honsha, are going to dismiss from their posts, automatically.

By the way, both Sumitomo and Furuta resign from the positions of directors in each affiliated company.

(It is undertaking, at present.)

(5) Officials of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., who are holding the posts of the director and auditor in the affiliated companies of Sumitomo, must be resigned their posts.

(It is undertaking, at present.)

(6) The each company, affiliated with Sumitomo will conduct its own business, respectively, independently.

(7) As regard tothe name of each company which has relationship with Sumitomo, the name, "Sumitomo" must be abolished and replaced by the other name.

ATTACHMENT No.4.

January 30, 1948.

TESTIMONIAL

At the time, June 18, 1946, when the 40th regular General Meeting of the Shareholders of our company was held, there was not existing any agreement between our company and Sumitomo Honsha Co., Ltd., about the appointment of the officials for which an approval should be needed before or after the appointment of the officials.

Therefore, at that meeting, we appointed Kiyoto Ishizaki, the Chief of Contract dept., as well as the Chief of Actuarial dept., of our company to the position of the director on the ground of our own ideas, without any consultation before the meeting with the Sumitomo Honsha Co., Ltd., and not apply for an approval of our decision after that occasion.

I hereby declare that the above is true and correct in every respect.

President: _____

Junichi Kano,
The Sumitomo Life Insurance
Co., Ltd.

ATTACHMENT No. 5.

January 30, 1948.

TESTIMONIAL

KIYOTO ISHIZAKI, the director of our company was absent from the regular meetings of the officials which were held in January 1947, in March 1947, in May 1947 and in July 1947, during his staying in Tokyo branch office, as a manager of the post, in compliance with my order in which I admitted him to attend the meeting in every other month.

I hereby declare that the above is true and correct in every respect.

President; _____

Junichi Kano,
The Sumitomo Life
Insurance Co., Ltd.

ATTACHMENT No.6.

January 31, 1948.

TESTIMONIAL

I hereby testify that the followings are true and correct in every respect. The Sumitomo Honsha Co., Ltd., had been ceased its functions of control over the affiliated companies, since October 24, 1945.

Details

(I) On the occasion of the directors'meeting of The Sumitomo Honsha Co., Ltd., which was held on Oct., 19, 1945, the decisions were reached to us as follows; (which are as same as the accompanying copy of the testimonial, written by Shunnosuke Furuta who was the representative of the attended directors.)

(Formal Testimonial is submitted by The Sumitomo Honsha Co.,Ltd.)

The names of the attended directors at this meeting;

SHUNNOSUKE FURUTA.
KEIJIRO KITAZAWA.
YOSHIO TANAKA.
SHOSABURO KAWAI.
HIROSHI KASUGA.
KIICHI MIMURA.
RIN OKABASHI.
TAKESHI KAJII.

DECISIONS

In view of the internal and external condition of our nation at the post-surrender, we decided to dissolve The Sumitomo Honsha Co., Ltd.,and with this, controlling functions of our company over the affiliated companies, shall be abolished at the same time, in order to get along the line of the present condition of our nation.

1. In regarding to the existing business departments within the Sumitomo Honsha Co., Ltd., it is already realized that the dept., of Mining and the dept., of Agriculture and Forestry will be transferred to Sumitomo Mining Co., Ltd.

2. The shares of each affiliated companies, which are belonged to the Sumitomo Honsha Co., Ltd., will be transferred to the Institutions, designated by the Japanese Government and gradually they will be made for public, by the Government.

3. Due to the dissolution of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., the president of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., automatically dismisses its position as well as the other members of the officials.
   And the Head of Sumitomo Family resigns from the positions of the director of all affiliated companies, and also Furuta, the General Managing Director resigns from his post.

4. Therefore, the each company, affiliated with Sumitomo will conduct its respective business independently and freely.

5. In regarding to the name of each company, affiliated with Sumitomo, the word " Sumitomo " must be changed into other name gradually.

6. The above will be announced at the meeting of the presidents which will be held on Oct., 24.

(II) In compliance with the notification(Re; Conference of Presidents) which was issued on Oct., 19, 1945, the conference of the presidents of the affiliated companies of Sumitomo as well as the presidents of the companies which have special relationship with Sumitomo, was held on Oct., 24, 1945.

On that occasion, Furuta, the General Managing Director announced the decisions which are written in (I).

(III) Upon the arrival of the announcement of the policy regarding to the dissolution of ZAIBATSU, issued by S.C.A.P., on Nov.,6, the notifications,in which "Re; Dissolution of The Sumitomo Honsha Co., Ltd." (Decisions written in (I)) were sent to the affiliated companies on the next day, and besides this, made it public by the press.

remarks; The contents are as same as the copy of Kitazawa's testimonial's.

The formal testimonial is submitted by Sumitomo Honsha Co., Ltd.

HIDEJIRO SUGANO
Representative Director
of Sumitomo Honsha Co.,Ltd.

January 31, 1948.

TESTIMONIAL

I hereby testify that the followings are true and correct in every respect that on Oct., 19, 1945, we made the decisions which are written in below at the conference of the directors of The Sumitomo Honsha Co., Ltd., and these decisions were announced on the occasion of the meeting of the presidents of the affiliated companies.

In view of the internal and external condition of our nation at the post-surrender, we decided to dissolve The Sumitomo Honsha Co., Ltd., and with this, controlling functions of our company over the affiliated companies, shall be abolished at the same time, in order to get along the line of the present condition of our nation.

1. In regarding to the existing business departments within The Sumitomo Honsha Co., Ltd., it is already realized that the dept.,of Mining and the dept., of Agriculture and Forestry will be transferred to Sumitomo Mining Co., Ltd.

2. The shares of each affiliated companies, which are belonged to the Sumitomo Honsha Co., Ltd., will be transferred to the Institutions, designated by the Japanese Government and gradually they will be made for public, by the Government.

3. Due to the dissolution of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., the president of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., automatically dismisses its position as well as the other members of the officials.
And the Head of Sumitomo Family resigns from the positions of the director of all affiliated companies, and also Furuta, the General Managing Director resigns from his post.

4. Therefore, the each company, affiliated with Sumitomo will conduct its respective business independently and freely.

5. In regarding to the name of each company, affiliated with Sumitomo, the word " Sumitomo " must be changed into other name gradually.

6. The above will be announced at the meeting of the presidents which will be held on October 24.

Attended Directors;

SHUNNOSUKE FURUTA
KEIJIRO KITAZAWA
YOSHIO TANAKA
SHOSABURO KAWAI
HIROSHI KASUGA
KIICHI MIMURA
RIN OKABASHI
TAKESHI KAJII

Representative of
Attended Directors;

SHUNNOSUKE FURUTA

"BUN" No. 120
Oct.,19, 1945.

To; Mr. Takanaga Matsui,
President of the Sumitomo
Life Insurance Co., Ltd.

Sir;

Re; Conference of the Presidents

By the order of the General Managing Director of The Sumitomo Honsha Co., Ltd., a conference of the presidents who belong to the affiliated companies, will be held as follows.

And you are cordially invited upon this conference.

(1). Date; 10 a. m. (Wednesday) Oct. 24/45.

(2). Place; Council Chamber of second floor in Sumitomo Building.

Yours truly,

Keijiro Kitazawa,
Chief of General Affairs Dept.,
of The Sumitomo Honsha Co., Ltd.

January 31, 1948.

TESTIMONIAL

I hereby testify that it is true and correct that I sent the notifications regarding to " Re; Dissolution of The Sumitomo Honsha Co.,Ltd." which are as same as the accompanying paper, under the name of Keijiro Kitazawa, the Chief of General Affairs Dept., of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., dated Nov., 7, 1945 to the presidents of the following companies;

Sumitomo Mining Co.,Ltd.
Sumitomo Metal Works Co.,Ltd.
Sumitomo Electric Industry Co.,Ltd.
Sumitomo Chemical Industry Co.,Ltd.
Sumitomo Aluminum Refinery Co.,Ltd.
Sumitomo Mechanical Industry Co., Ltd.
Sumitomo Communication Industry Co.,Ltd.
Chosen Sumitomo Metal Works Co., Ltd.
The Sumitomo Bank Co., Ltd.
The Sumitomo Trust Co.,Ltd.
Sumitomo Warehouse Co., Ltd.
The Sumitomo Life Insurance Co;Ltd.
Sumitomo Tochi Komu Co., Ltd.
Sumitomo Electric Power Co., Ltd.
Sumitomo Kakozai Industry Co., Ltd.
Nippon Plate-Glass Co., Ltd.
Osaka Sumitomo Marine Fire Insurance Co.,Ltd.

KEIJIRO KITAZAWA.

"BUN" No. 124,
Nov. 7, 1945.

To: Mr. Masanori Komatsu,
President of The Sumitomo
Life Insurance Co.,Ltd.

Sir:

Re: Dissolution of the Sumitomo Honsha Co.,Ltd.

In view of the existing internal and external situations of the post-surrender, we now decided to take a step along the present situation of the country by taking the chance of abolition of the function of the Sumitomo Honsha Co.,Ltd., as follows.

So that, I hereby take a liberty to inform you, by the order, so as to make your staffs well-known through the matters.

(1). In regarding to the existing business departments, within the Sumitomo Honsha Co., Ltd., it is already realized that the dept., of Mining and the dept., of Agriculture and Forestry will be transferred to Sumitomo Mining Co., Ltd.

(2). The shares of each affiliated companies, which are belonged to the Sumitomo Honsha Co., Ltd., will be transferred to the Institutions, controlled by the Japanese Government and gradually they will be made for public, by the Government.

(3). Due to the dissolution of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., the president of the Sumitomo Honsha Co., Ltd., automatically dismisses its position as well as the other members of the officials.
And the Head of Sumitomo Family resigns from the positions of the director of all affiliated companies, and also Furuta, the General Managing Director resigns from his post.

(4). Therefore, the each company, affiliated with Sumitomo will conduct its respective business independently and freely.

(5). In regarding to the name of each company, affiliated with Sumitomo, the word " Sumitomo " must be changed into other name, gradually.

Yours truly,

Keijiro Kitazawa,
Chief of General Affairs Dept.,
of The Sumitomo Honsha Co., Ltd.

APPROVED Apr. 23, 1948
承　認　昭和23年4月23日

受 23. 2. 5.

住友

NAME KUMAGAI EIJI Misao Ueda

No. 707　Name of Company The Sumitomo Trust Co., Ltd.

個人調査書

（記載上の一般的注意）

一、本調査書は、三通提出しなければならない。

二、調査書は、日本文及び英文で記入する。その場合、英文記載事項は對應頁の日本文に照應するものとする。日英兩文間に相違がある場合は、英文によるものとする。

三、記載事項は、楷書（英文の場合は大文字活字體）で明瞭に記入しなければならない。

四、各記載事項は、空白のまゝにしないよう正確に且つ良心的に記入しなければならない。

五、各記載事項中該當事項のない場合は「該當しない」又は「該當事項なし」等の文句を用いて記入しなければならない。

六、記載すべき空欄に充分の餘白がない場合は、補助紙を用い、「補助紙に續く」等の字句を記入して、いずれの記載欄の補助紙として用いたかを明かにしなければならない。

七、この調査表の重要な事項について虚僞の記載をし又は事實をかくした記載をした者は、財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられる。

住友信託株式會社第　　號

氏名　熊谷榮次

第一頁

個人調査書

一、姓名（振假名をつけること）　クマガイ エイジ　熊谷榮次

二、從來使用し又は一般に通用している他の名稱（通稱、筆名等）　該當事項なし

三、生年月日（年齡數え年）　明治二十八年十二月六日（五十四才）

四、出生地（都道府縣）　栃木縣

五、現住所（略記しないこと）及び電話番號　目黒市碑衾町字西浦原九、電話　仁川二三三番

六、本籍地（略記しないこと）　栃木市西町人町四四番地

Questionnaire

1. Name (In full).

KUMAGAI EIJI

2. Other names which you have used or by which you have been known. (alias or penname).

None

3. Date of birtn (age).

December 6, 1895 (54 years old)

4. Place of birth (prefecture).

Kumamoto-ken

5. Present address (in full) and telephone number.

No.9, Aza Nishikawara, Kan-no, Nishinomiya-shi,
Tel. No. 233 Nikawa

6. Permanent address (in full).

No.44, Nishi Tojincho, Kumamoto-shi.

第二頁

七、現に保有し又は就こうとする財閥、制限、從屬又は關係會社における役員としての地位

（一）會社の名稱及び財閥系統（昭和二十年九月二日以降稱號變更があつた場合は舊稱號を含む）

任友信託株式會社（任友系）

（二）財閥會社、制限會社、從屬會社又は關係會社の區分（財閥會社の場合には更に直系、準直系又は傍系の區分）

財閥直系會社

（三）地位

社長

（四）就任の豫定日

該當事項なし

八、前項の他本人の保有するすべての身分及び職業

任友工業株式會社　昭和二十二年六月三日財閥指定、昭和二十二年六月三日兵庫縣政經委員會より適格判定書（第一種の四二號）を受領してゐる。

九、財閥としての指定者との親族關係

（一）關係の有無及び有りとすればその詳細（財閥同籍者との親族關係を含む。）

該當事項なし

（二）指定者か指定された日において指定者と同一戸籍内にあつたことの有無

該當事項なし

7. Position of official in company which you hold or for which you are under consideration.

a. Name of company and the lineage of Zaibatsu where the company belongs. (In case name of the company has been changed after 2 September 1945 the former name will also be given.)

Sumitomo Trust Co., Ltd.

(Lineage of Sumitomo)

b. Classification of Zaibatsu, restricted, subsidiary or connected companv (in the case of Zaibatsu company, the classification of the direct affiliate, indirect affiliate or associate company will also be given.)

Zaibatsu company (The direct affiliate)

c. Position

President

d. Scheduled date of assumption of the position.

None

8. All other positions snd professions which you hold now.

Auditor for Sumitomo Engineers School

Assumed post on Jun. 3, 1947, after receiving approval (No.HO-42) from Hyogo Prefectural Screening Committee for Teachers on the same day.

9. Family relationship with the persons designated as Zaibatsu.

a. Existence or not of the relationship and its details, if any. (includiug relationship with the Zaibatsu family members.)

None

b. Whether or not you were on the same family register with the designated persons on the day of their designation.

None

第三頁

七、職業の履歴

註一、本欄の會社團體とは財閥會社に限らずあらゆる會社團體を含むものとし、團體中特に組合、協會、協議會等の經濟團體については詳細に記入すること

註二、職務內容に關し本人の地位から當然豫想せられる職務を事實上擔當していなかつた場合には本人が實際に擔當していた職務內容及び本人に代わり當該地位の管轄たるべき職務を事實上擔當していた者の氏名を記入すること

註三、本人が役員として又は役員の待遇の地位にて勤務した會社が財閥會社たる場合には、左の事項を附記すること

(1)本人の役員としての就任及び退任の時における當該會社の株式の一割以上の所有者の氏名及び持株率

(2)本人が勤務した期間における他の役員の氏名、地位及び就任退任年月日

就職及び退職日附	會社團體等の名稱	地位（職員たる場合を含む）	職務內容（詳細に）	會社團體等の事業內容及び所在地
大正八年六月三十日	住友銀行	職員	銀行事務に從事	銀行業 大阪市東區北濱五丁目二十二番地
昭和三年十月十二日	〃	住友本店長代理	支店長の代理	
昭和九年一月二十二日	〃	下關支店長	支店事務の統轄	
十三年一月二十四日	〃	熊本支店長	〃	
十五年二月七日	〃	福岡支店長	〃	
十六年一月四日	〃	本店文書課長	文書、庶務、用度に關する事務	

（附記）

(1) 本人が役員としての就任の時における當該會社の株式の一割以上の所有者の氏名及び持株數

〃	〃	本店總務部長兼文書課長	支店事務の統轄	信託業
〃	〃	神戸支店長	〃	大阪市東區北濱五丁目二十二番地
〃 十八年一月一日	〃	本店勤務	本店事務全般の監督	
〃 十八年七月一日	〃	本店支配人	本店事務全般の處理	
〃 十九年三月十四日	〃			
〃 二十一年二月十九日	〃	本店支配人	社長を補佐し當務を執行	
〃 二十一年二月二十三日	任友銀行退社	當務取締役（本店支配人兼務）	〃	
〃 二十一年三月二十三日	任友信託株式會社	專務取締役	業務全般の統轄	實業教育事業
〃 二十一年四月二十七日	〃	社長	名譽職であつて役務には干與しない	尼崎市北鈴波二十二番地
〃 二十二年十月十日	〃	監査役		
〃 二十二年一月十三日	〃			
〃 二十二年六月三日	任友工業學校			

(1)本人が役員としての就任の時における當社會社の株式の一割以上の所有者の氏名及び株數

（氏名）　　（株數）

住友信行　　四萬一千株

(2)本人が過去五年間における他の役員の氏名、地位及び就任退任年月日

(1)					(2)			
氏名	地位	就任年月日	退任年月日		氏名	地位	就任年月日	退任年月日
新山幸治郎	社長	昭和十八年六月三十日	昭和二十二年一月十三日		中野武一	取締役	昭和二十一年四月二十七日	昭和二十二年八月十五日
	會長	昭和二十年十月三十日	昭和二十一年十月十日		藤井亨	取締役	昭和二十一年四月二十七日	昭和二十二年一月十三日
白戸國雄	常務取締役	昭和二十年四月三十日	昭和二十一年十月十日		藤田宮雄	取締役	昭和二十一年五月八日	
	取締役	昭和二十一年十月十日	昭和二十二年一月十三日		和田國一	取締役	昭和二十二年八月八日	
飯村半太郎	取締役	昭和二十一年四月二十七日	昭和二十一年十月十日		山本郁	取締役	昭和二十二年五月八日	
	常務取締役	昭和二十一年十月十日			大島久太郎	常任監査役	昭和二十年十月三十日	
澤野三郎	取締役	昭和二十一年四月二十七日	昭和二十一年十月十日		飯塚市人	監査役	昭和二十二年九月十五日	
	常務取締役	昭和二十一年十月十日			青田留一	顧問	昭和十八年十一月一日	昭和二十一年九月三十日
中野武一	取締役	昭和二十年十月三十日	昭和二十二年一月十三日					

10. Chronological record of profession and employment.

Note 1: "Organization or company" mentioned in this column include any organization or company other than Zaibatsu company. With reference to organizations, relationship with economic organizations such as union, association or conference etc. will particularly be given in detail.

Note 2: In case you did not, in fact, handle duties for which you have been authorized, duties and powers which you actually handled and name of the person who dealt with duties originally authorized for you will be given.

Note 3: With reference to the Zaibatsu company where you served as official or as a person accorded with the status of official, the following entries are additionally required.

a. Name and stock-holding percentage of stock-holders owning 10 per cent or more of the total stock of the company at the time of your assumption of office and retirement.

b. Name, position and dates of appointment and retirement of other officials of the company during the period when you served.

Dates of employment and retirement.	Name of company or organization where you served.	Status of the position (including position as ordinary personnel.)	Duties and powers (in detail).	Substance of business of organization or company where you served and its location.
Jun. 30, 1919	Sumitomo Bank	Staff	Engaged in bank business	Bank business
Dec. 12, 1928	do	Acting Manager Kumamoto Branch	Act for the branch manager	No.22, Kitahama 5-chome, Higashi-ku, Osaka.
Jan. 22, 1934	do	Manager Shimonoseki Branch	Supervised entire branch business	
Jan. 24, 1938	do	Manager Kumamoto Branch	do	
Feb. 7, 1940	do	Manager Fukuoka Branch	do	

第五頁

十一、本人の役員就任當時その勤務した財閥會社と財閥又は財閥直系會社との間に役員としての就任についての事前承認を必要とする旨の取極の有無

（一）明文の取極の有無

該當事項なし

（二）本人の役員としての就任の事情の詳細、特にその就任につき財閥又は財閥直系會社が關與した事實の有無

私は永年住友銀行に勤務していましたが、昭和二十一年三月當時住友信託社長福山善治郎氏から私に對し「同社重役陣は戰時中の人々が大部分引退したので現在は自分の外常務取締役能瀬茂人、同白尾豐策の兩氏のみだが能瀬氏は近く停年で引退の豫定であり白尾氏は病弱で永く重責に堪えない然るに一方社内の俊續者は年齒未だ若く二、三年後でなければ物にならぬと言ふ狀態であるので入つて一つ働いてくれ」との懇請を受けましたので同月二十三日銀行を圓滿退職の上當社に職員として入社本店支配人を命ぜられました、後間もなく同年四月二十七日能瀬常務取締役辭任に伴ひ常務取締役に選任せられ又同年十月白尾常務取締役辭任につき專務取締役に任ぜられましたが續いて廿二年一月四日附勅令第一號に基き一月十三日福山社長が辭任せられたので其の後をおそい今日に至りました。住友においては住友本社が獨り人事の統轄權を握つていました、その住友本社は昭和二十年十月二十四日を以て住友財閥の事實上の解體により既に傘下各社に對する統制を完全に停止して居りました又當社の大株主たる住友銀行は單に投資として株式を所有していたもので住友信託株式會社の人事は固より業務についても從來共何等關與して居りません、從つて私の就任については何等住友本社並びに住友銀行と關連はなく全く住友信託株式會社獨自の立場において決つたものであります。銀行出身者が信託會社に這入るのは我國における信託業の後進性に基くもので從來有力信託會社の幹部が悉く銀行出身者であることは世間衆知の事柄であります。

Jan. 4, 1941	Sumitomo Bank	Chief Correspondence Div. Head Office	Handled all correspondence office work and supplies	
Jan. 1, 1943	do	Manager, General Affairs Dept. & Chief Correspondence Div. Head Office	do	
Jul. 1, 1943	do	Manager Kobe Branch	Supervised entire branch business	
Mar. 14, 1944	do	Transfered to Head Office	Engaged in head office business	
Mar. 19, 1946	do	Manager Head Office	Trans-acted the head office business	
Mar. 23, 1946		Retired Sumitomo Bank		
Mar. 23, 1946	Sumitomo Trust Co.	Manager Head Office	Trans-acted the head office business	Trust business
Apr. 27, 1946	do	Standing Director & Manager Head Office.	Executed regular business, assisting the president	No.22, Kitahama 5-chome Higashi-ku, Osaka.
Oct.10, 1946	do	Managing Director	do	
Jan. 13, 1947	do	President	Supervised entire business	
Jun. 3, 1947	Sumitomo Engineers School	Auditor	This being an honorary title, do not have direct contact in the School's affairs.	Technical education undertaking No.22 Kitanamba, Amagasaki-shi.

Additional Statement

a. Name and stock-holding percentage of stock-holders owing 10 percent or more of the total stock of the company at the time of my assumption of office.

(Name)	(Stock-holding percentage)
Sumitomo Bank Ltd.	40.1%

b. Name, position and dates of appointment and retirement of other officials of the company during the period when I served.

Name	Position	Dates of appointment	Dates of retirement
Fukuyama Zenjiro	President	Jun. 30, 1943	Jan. 13, 1947
	Chairman	Oct. 30, 1945	Oct. 10, 1946
Shirao Toyosaku	Standing Director	Apr. 30, 1945	Oct. 10, 1946
	Director	Oct. 10, 1946	Jan. 13, 1947
Nishimura Hanjiro	Director	Apr. 27, 1946	Oct. 10, 1946
	Standing Director	Oct. 10, 1946	
Sawano Saburo	Director	Apr. 27, 1946	Oct. 10, 1946
	Standing Director	Oct. 10, 1946	
Nakahashi Buichi	Director	Oct. 30, 1945	Jan. 13, 1947
Fujii Toru	do	Apr. 27, 1946	Aug. 15, 1947
Iida Tomio	do	May 8, 1947	
Wakuri Yo	do	May 8, 1947	
Yamamoto Hiromu	do	May 8, 1947	
Oshima Hisataro	Standing Auditor	Oct. 30, 1945	
Nose Shigeto	Auditor	Apr. 27, 1946	Sept. 15, 1947
Yoshida Shin-ichi	Active Advisor	Nov. 1, 1943	Sept. 30, 1946

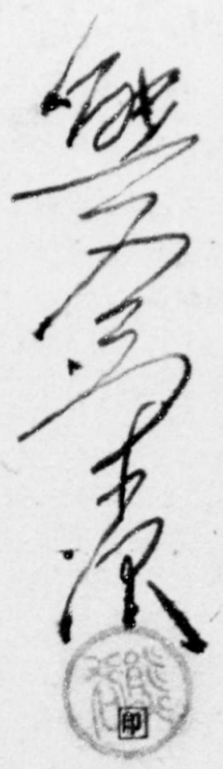
第六頁

十二、本調査書作成年月日

昭和二十三年二月三日

「この調査表の記載は眞實であり且つ完全であることを確言する、又私はこの調査表の重要な事項について虚僞又は事實をかくした記載があるときは財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられることを諒承してをる旨申し添える」

署名



11. At the time of your assumption of office as official, whether or not the arrangement that the previous approval be obtained from the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate regarding assumption of the position of official existed between the Zaibatsu company where you served and the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliates.

a. Whether or not the arrangemeut existed in writing.

None

b. Details of circumstances under which you assumed the position of official; particularly whether or not the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate was concerned in approving your assumption of office.

Circumstances under which I assumed the present post:

Prior to joining Sumitomo Trust Co., Ltd. at the earnest desire of Mr.Zenjiro Fukuyama, then President of the company, in March, 1946, I had been employed by Sumitomo Bank, Ltd. for some considerable time. Mr.Fukuyama confided to me at that time by telling that the members of his board of directors, most of whom were elected during the war, had retired one after another, leaving only Messrs. Nose and Shirao and himself on the board, and Mr.Nose was expected to retire shortly of the age limit, while Mr. Shirao was not expected to stay much longer owing to the reason of health. Mr.Fukuyama further said that, on the other hand, the prospective successors among the rank of the company were still young and would not be capable to assume the directorate for another few years. Under these circumstances, he asked me to join the company and help him.

I therefore resigned from Sumitomo Bank, Ltd. in good faith and joined Sumitomo Trust Co.'s staff, on March 23, 1946. My first appointment was Manager of the Head Office. Shortly afterward, on April 27th, I was elected a Standing Director to succeed Mr.Nose who resigned, and then in October the same year, following Mr. Shirao's resignation, I was elected Managing Director. Again on January 13, 1947, when Mr.Fukuyama resigned in accordance with the Ordinance No. 1 of January 4, 1947, I succeeded him and became President of the company which position I continue to hold at present.

In the past the authority of exercising personnel control of all Sumitomo companies had been exclusively in the hands of Sumitomo Honsha, Ltd., which however was liquidated for all practical purposes as of October 24, 1945, when it ceases to possess any further authority over all the companies affiliated with Sumitomo. Furthermore, Sumitomo Bank, Ltd.

one of the largest shareholders of this company, has had our stock simply for an investment purpose, and at no time had any interest in our company's personnel administration, nor intervened in our business.

Consequently, my appointment had been made purely from the standpoint of Sumitomo Trust Co., Ltd., without recourse to Sumitomo Honsha, Ltd. or Sumitomo Bank, Ltd.

I may mention that the fact that former bank employees working for a trust company is due to the simple reason of the trust business having been developed after the banking business in this country, and also that it is a well known fact that all the executive member of most of the major trust companies have had banking experience in their previous career.

12. Date

February 3rd, 1948.

13. I hereby certify that entries made in this questionnaire are true and complete. I further add that I understand that entries false or lacking full and cemplete disclosure on relevant or material matters in this questiornaire will subject me to penaly in accordance with the provisions of Article 31 of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control.

E Kumagai

Signa ture

APPROVED Apr. 23, 1948
承　認　昭和23年4月23日

Misao Ueda

No.22, Kitahama 5-chome, Higashiku,
Osaka, February 3rd, 1948.

Mr. T. Katayama,
Prime Minister.

Sir,

In accordance with para. 1 of Article 6 and para. 1 of Article 7 of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control, dated January 7, 1948, Law No. 2, I hereby apply for your acknowledgement of the fact that the undersigned does not come under the category of the Zaibatsu designated officer as stipulated in the said law.

The following papers are attached hereto for your study:-

a. Reasons for submitting application

b. Supplementary documents

c. Personal questionnaire

Yours truly,

E Kumagai

Eiji Kumagai,
President,
Sumitomo Trust Co., Ltd.

s

Osaka, Feb. 3rd, 1948.

REASONS FOR SUBMITTING APPLICATION

(Eiji Kumagai)

I, the undersigned, had assumed the post of officer (Standing Director) of Sumitomo Trust Co., Ltd. on April 27, 1946. (Please refer to No. 1 of Supplementary Documents attached.)

This date of my assumption of the post being prior to the date when the first transfer of the voting power of the stock of Sumitomo Trust Co. was made to the Holding Company Liquidation Commission subsequent to Sept. 3, 1945, my case might come under the scope of No. 2, para. 2, Art. 3 of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control. Nevertheless, as you will note in the below-mentioned chapters with reference to No. 2, para. 1 of Art. 6 and Nos.1, 2 and 4, para. 1 of Art. 7 of the same law, I believe I have enough ground to justify my submitting this application and request to be exempt from being classed as an officer designated by the Zaibatsu family specified in the said law.

I wish to enumerate below the reasons why I shall not be classed as a Zaibatsu designated officer:-

I. Relation with Sumitomo family.(No. 1,para.1,Art.7 of the Law)

I have no family relationship with any of the Sumitomos, nor with anyone who is on the same family register with the Sumitomos.

II. Circumstances under which I assumed the position of officer, how I execute the present duties, and the relation between Sumitomo Honsha Ltd. and Sumitomo Trust Co. (No.2, para.1 of Art.7, and No.2, para.1 of Art.6 of the Law.)

(1) Prior to joining Sumitomo Trust Co. at the earnest desire of Mr. Zenjiro Fukuyama, then President of the company, in March, 1946, I had been employed by Sumitomo Bank for some considerable time. Mr. Fukuyama confided to me at that time by telling me that the members of his board of directors, most of whom were elected during the war, had retired one after another, leaving only Messrs. Nose and Shirao and himself on the board, and Mr. Nose was expected to retire shortly of the age limit, while Mr. Shirao was not expected to stay much longer owing to the reasons of health. Mr. Fukuyama further said that, on the other hand, the prospective successors among the rank of the company were still young and would not be capable of assuming the directorate for another few years. Under these circumstances, he asked me to join the company and help him.

I therefore resigned from Sumitomo Bank in good faith and joined Sumitomo Trust Co.'s staff, on March 23, 1946. My first appointment was Manager of the Head Office. (Refer to No.5 of Supplementary Documents attached.)

Shortly afterward, on April 27, I was elected a Standing Director to succeed Mr. Shigeto Nose who resigned, and then in October the same year, following Mr. Toyosaku Shirao's resignation, I was elected Managing Director. Again, on January 13, 1947, when Mr. Zenjiro Fukuyama resigned in accordance with the Ordinance No. 1 of January 4, 1947, I succeeded him and became President of the company, which position I continue to hold at present.

Thus, my appointment to the officer of Sumitomo Trust Co. was made independently on the company's own decision, and in no way was influenced by the wishes or desire of Sumitomo Bank or Sumitomo Honsha Ltd.

(2) In the case of Sumitomo Zaibatsu, Sumitomo Honsha Ltd. has had the controling power over all affiliated companies, and no one direct affiliate had any say in the affairs of personnel or business of another direct affiliate.

In line with this policy, Sumitomo Bank, one of the largest shareholders of Sumitomo Trust Co. has held the stock only for an investment purpose, and neither in the past nor currently there exists any arrangement between Sumitomo Bank and Sumitomo Trust Co. relative to the business and personnel affairs of the latter. Neither has the bank intervened in the business or personnel questions of the trust company in any way. (Please refer to No. 2 of the Supplementary Documents attached.)

Moreover, Sumitomo Honsha Ltd. has ceased to exercise its controling power over business and personnel affairs of all affiliates after October, 1945, and inasmuch as the Sumitomo Zaibatsu has been practically liquidated by going through the following procedures, since then Sumitomo Trust Co. has become an independent and self-managed unit.

(a) It has been decided at its Directors' meeting held on Oct. 19, 1945 that Sumitomo Honsha Ltd. shall be liquidated and entirely stop all control it has been exercising over its direct affiliates. (Refer to No.3-A of Supplementary Documents attached.)

(b) The above decision has been informed to the supervisory representative of each of the affiliated companies on Oct. 24, 1945. (Refer to No.3-B & C of Supplementary Documents attached.)

(c) The decision reached in the paragraph (a) above has been announced to each affiliated company by letter under the date of Nov. 7, 1945 (refer to No.3-D & E of Supplementary Documents attached), and the public announcement of the same was made through newspaper dated Nov. 8, 1945 (refer to No.4 of Supplementary Documents).

(3) As clarified in the foregoing, there existed no arrangement whatsoever between Sumitomo Trust Co. and Sumitomo Bank, nor with Sumitomo Honsha Ltd., necessitating prior agreement in appointing an officer. Consequently, there was not the slightest evidence of any approval or agreement having been obtained from either Sumitomo Honsha Ltd. or Sumitomo Bank when I was made an officer of the company on April 27, 1946.

The same holds true when I subsequently assumed the post of Managing Director and then the Presidency.

(4) Inasmuch as the circumstances under which I assumed the post of an officer of Sumitomo Trust Co. are as above, it is also a true fact that I have and am carrying out the duties assigned to me solely from an independent stand without being directed or intervened by Sumitomo Honsha Ltd. or Sumitomo Bank.

III. Other than the present position with Sumitomo Trust Co., I have never assumed an officer's post with any other Sumitomo affiliates. (No.4, para.1 of Art.7 of the Law).

E Kumagai

Eiji Kumagai,
President,
Sumitomo Trust Co., Ltd.

s.

Supplementary Document No. 1

C O P Y

April 27, 1946

Sumitomo Trust Co., Ltd.,
Osaka.

Gentlemen:

I hereby agree to assume the post of director of Sumitomo Trust Co., Ltd., to which I was duly elected at the General Shareholders' Meeting of April 27, 1946.

Yours truly,

Eiji Kumagai

- - - - - - - - - -

I hereby certify that the above is a true and correct copy of the original document.

February 3, 1948.

H. Nishimura

Hanjiro Nishimura,
Standing Director,
Sumitomo Trust Co., Ltd.

Supplementary Document No. 2.

C E R T I F I C A T E

February 3, 1948.

This is to certify that Sumitomo Bank, Ltd., although has been the largest shareholder of stock of Sumitomo Trust Co. Ltd., has had neither any special agreement with Sumitomo Trust Co. Ltd., nor involved in any way in the latter's personnel and business administration.

Yours truly,

Sumitomo Bank, Ltd.

Ko Suzuki, President

Supplementary Document No. 3 - A

27th January, 1948.

(Sealed by) Hidejiro Sugano,
Executive Director,
Sumitomo Honsha, Ltd.

CERTIFICATE

It is hereby certified that the Sumitomo Honsha discontinued its functions of control on all the companies under its affiliation since 24th October, 1945 downward, as mentioned hereunder:

Note:

1. On 19th October, 1945, the Sumitomo Honsha held a Directors' Meeting (Directors present were: Shyunnosuke Furuta, Keijiro Kitazawa, Yoshio Tanaka, Shyozaburo Kawai, Hiromu Kasuga, Kiichi Mimura, Hayashi Okahashi and Takeshi Kajii), when they passed a vote for the following resolution as per the copy of certificate (the original of which is to be presented by the Sumitomo Honsha) signed by Shyunnosuke Furuta, the Representative of all the Directors present, as per the attached sheet.

Matters of Resolution:

In view of the present circumstances observed in general since the termination of the War, the Sumitomo Honsha will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises by discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the undermentioned measures:

(1) The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co.

(2) The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

Matters of Resolution:

In view of the present circumstances observed in general since the termination of the War, the Sumitomo Honsha will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises by discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the undermentioned measures:

(1) The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co.

(2) The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

(3) Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President and all officers under him will automatically be retired; moreover, the Head of the Family will resign from directorship of all Sumitomo affiliates, likewise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

(4) In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

(5) Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will avoid using this name and gradually change their names.

(6) The above resolution shall be announced in private at the Chief-men-in-charge Conference expected to be held on 24th October to come.

2. Since then, a Meeting of the Chief-men-in-charge of the subsidiary companies and the affiliated companies of special relations was held on 24th October, 1945, as per the notice "Re: Meeting of the Chief-men-in-charge" dated 19th October, 1945, whereupon the matters of resolution described in 1. were notified in private by the Representative Director Furuta.

3. Following this, upon publication by SCAP of the policy on the dissolution of "Zaibatsu" on 6th November, notice was given to respective subsidiary companies and affiliated companies of special relations as per the matters mentioned in 1. under the title of "Re: Dissolution of the Sumitomo Honsha" dated 7th, the following day, as per the copy of certificate signed by Keijiro Kitazawa (the original of which is to be presented by the Honsha) and on the 8th, the very following day, announcement was made publicly on the newspaper.

Supplementary Document No. 3 - B

CERTIFICATE

It is hereby certified that it is the true fact that on 19th October, 1945, the Board of Directors' Meeting of the Sumitomo Honsha was held whereupon the resolution as mentioned hereunder was passed and that this resolution was notified in private to the Chief-men-in-charge on the occasion of the Meeting of these people held on 24th October:

Note

In view of the present circumstances observed in general since the termination of the War, the Sumitomo Honsha will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises under Sumitomo's control be discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the undermentioned measures:

(1), The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests to the Sumitomo Mining Co.

(2) The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

(3) Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President and all officers under him will automatically be retired; moreover, the Head of the Family will resign from directorship of all Sumitomo affiliates, likewise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

(4) In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

(5) Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will avoid using this name and gradually change their names.

and the agriculture and forestry interests to the Sumitomo Mining Co.

(2) The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

(3) Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President and all officers under him will automatically be retired; moreover, the Head of the Family will resign from directorship of all Sumitomo affiliates, likewise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

(4) In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

(5) Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will avoid using this name and gradually change their names.

(6) The above resolution shall be announced in private at the Chief-men-in-charge Conference expected to be held on 24th October to come.

27th January, 1948.

Directors present: Shynnosuke Furuta
Keijiro Kitazawa
Yoshio Tanaka
Shyozaburo Kawai
Hiromu Kasuga
Kiichi Mimura
Hayashi Okahashi
Takeshi Kajii

The Representative for the above:

(Sealed by) Shyunnosuke Furuta.

Supplementary Document No. 3 - C

No. Bun-120
19th October, 1945.

(Sealed by) Keijiro, Kitazawa,
Chief of the General Affairs Dept.
Sumitomo Honsha, Ltd.

Re: Meeting of the Chief-men-in-charge

I am instructed to inform you that it is decided the Meeting of the Chief-men-in-charge of the subsidiary companies and offices of enterprises under direct control of the Honsha, under the auspices of our Representative Director, will be held as described hereunder and that you are urged to be present at this Meeting.

Note:

1. Date: 24th October (Wednesday) at 10 a.m.
2. Place: No.2 Conference Room, Sumitomo Bldg.

- - - -

DECLASSIFIED AUTH. PARA SEC. 3(E) AND 3(D) OR (E) NNSG # 775012

Supplementary Document No. 3 - D

CERTIFICATE

It is hereby certified that upon dissolution of the Sumitomo Honsha, the notice under the name of Keijiro Kitazawa, the Chief of the General Affairs Department of the Sumitomo Honsha, dated 7th November, 1945, as per the attached sheet, was despatched addressed to respective Man-in-charge of the undermentioned companies:

Note

Sumitomo Mining Co., Ltd.
Sumitomo Metal Industries, Ltd.
Sumitomo Electric Industries, Ltd.
Sumitomo Chemical Co., Ltd.
Sumitomo Alminium Reduction Co., Ltd.
Sumitomo Machinery Works, Ltd.
Sumitomo Communication Industry Co., Ltd.
Chosen-Sumitomo Light Metal Co., Ltd.
Sumitomo Bank, Ltd.
Sumitomo Trust Co., Ltd.
Sumitomo Warehouse Co., Ltd.
Sumitomo Life Insurance Co., Ltd.
Sumitomo Real Estate and Building Co., Ltd.
Sumitomo Co-operative Electric Power Co., Ltd.
Sumitomo Synthetic Resin Industries, Ltd.
Nippon Sheet Glass Co., Ltd.
Osaka-Sumitomo Marine & Fire Insurance Co., Ltd.

27th January, 1948.

(Sealed by) Keijiro Kitazawa.

DECLASSIFIED AND RELEASED PUBLIC SEC. 3(E) AND 3(D) OR (E) NMDG # 775012

Supplementary Document No. 3 - E

No.Bun-124
7th November, 1945.

(Sealed by) Keijiro Kitazawa,
Chief of the General Affairs Department, Sumitomo Honsha, Ltd.

Re: Dissolution of Sumitomo Honsha

In view of the circumstances observed in general since the termination of the War, the Sumitomo Honsha will be dissolved and its controlling organ on the various affiliated enterprises be discontinued. In order to cope with the present circumstances, it has been decided to carry out the undermentioned measures, and I am instructed to notify you to the effect that you will kindly arrange to get all personnel under you thoroughly understand and carry out the objective of this policy, which, I trust, will meet your attention.

Undermentioned:

1. The enterprises in activity under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co.

2. The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over the office designated by the Government.

3. Following the dissolution of the Sumitomo Honsha, the President and all officers under him will automatically be retired, moreover, the Head of the Family will resign from directorship of all Sumitomo affiliates, likewise will do Representative Director Furuta from the Chairmanship of the Boards of Directors thereof.

4. In keeping with the above, all Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent company.

5. Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will avoid using this name and gradually change their names.

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 3(E) AND 5(D) OR (E) NND# 775012

Supplementary Document No. 4.

Article appeared in November 8th 1945 issue of the Osaka Mainichi.

ALL AFFILIATED COMPANIES BECOME INDEPENDENT

SUMITOMO'S LIQUIDATION PLAN

Decision reached by Sumitomo Zaibatsu to voluntarily liquidate Sumitomo Honsha, Limited in accordance with SCAP's policy relating to the liquidation of Zaibatsu was announced on 7th by Representative Director Furuta, as follows, thereby all activities of Sumitomo Zaibatsu with its 250 year old tradition with finished both nominally and virtually for good and all:-

(1) By dissolving the Sumitomo Honsha, Limited its controling organ on the various affiliated enterprises will be discontinued.

(2) The enterprises in the active field under direct control of the Sumitomo Honsha will be disposed of, by transferring the mining interests and the agriculture and forestry interests, to the Sumitomo Mining Co., Ltd., upon obtaining approval of the Authority.

(3) The shares of the various affiliated companies under Sumitomo's control will be handed over to the organization designated by the Government and will be offered to the public eventually.

(4) With the liquidation of the Sumitomo Honsha, Limited, Mr. Kichizaemon Sumitomo, President and Representative Director, Mr. Shunnosuke Furuta, General Manager and Representative Director, and the rest of the directors and auditors will all automatically resign from their posts.
Furthermore both Mr. Sumitomo and Mr. Furuta will be relieved of directorates in all of the affiliated companies. (This is in progress now)

(5) Any of the directors of the Sumitomo Honsha, Limited, who hold the title of director or auditor in any of the affiliated companies will resign from their respective posts. (This is in progress now)

(6) All Sumitomo affiliates will continue operation of their enterprises, each on its own as an independent comapny.

(7) Of the Sumitomo affiliates, those carrying the name "Sumitomo" will avoid using this word and change their names.

DECLASSIFIED E.O. 12958 SEC. 3(E) AND 3(D) OR (E) NND# 775012

Supplementary Document No. 5

Nishinomiya, Feb. 3rd, 1948.

To whom it may concern,

This is to certify that Mr. Eiji Kumagai was ~~was~~ made a director of Sumitomo Trust Co., Ltd., under the following circumstances:-

Following the war's end, most of the members of the board of directors of Sumitomo Trust Co., who were on the board during the war, had resigned one after another, and it was expected Messrs. Shirao and Nose, former Standing Directors, and the undersigned were also to tender resignation shortly. It was therefore inevitable that the vacancies must be filled just as soon as possible.

To pick a candidate at that time from among the members of the Company's staff was rather difficult, on account of few prospects were available, due to the low average age of the staff for the reason of the Company itself being not comparatively an old establishment. The only alternative was to pick a right man from another organization to fill the immediate vacancy.

Under such circumstances, I felt Mr. Eiji Kumagai, whose personality and vision I have known and regarded highly, was the most suitable candidate for the board, and after obtaining the wholehearted approval and support from the executive staff members, I talked to him and to Sumitomo Bank where he was employed. They agreed, and Mr. Kumagai came to Sumitomo Trust Co. on March 23, 1946, in a capacity of Manager of the Head Office. Then, at the general shareholders' meeting of April 27, 1946, he was unanimously elected a Director of the Company.

The above is the true circumstances under which Mr. Kumagai had resigned from Sumitomo Bank, without prejudice, and came to Sumitomo Trust Co. to assume the post of an officer, and it had not been arranged by the intention of Sumitomo Honsha Limited or of Sumitomo Bank.

Yours truly,

Z. Fukuyama

Zenjiro Fukuyama,
former President of
Sumitomo Trust Co.,Ltd.

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 3(E) AND 5(D) OR (E) NND# 775012

707

P E T I T I O N

Osaka, February 3rd, 1948

Mr. T. Katayama
Prime Minister,
Tokyo.

Sir,

In connection with the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control which we understand has been put into effect recently, we would like to plead for your special consideration in the case of Mr. Saburo Sawano, so that he could remain as Standing Director of Sumitomo Trust Co.

Mr. Sawano had been promoted to the board from a rank of office staff only after the Sumitomo Zaibatsu was liquidated following the war's end. Consequently he is not of the former Sumitomo Zaibatsu, nor does he come under the category of a Zaibatsu designated officer as outlined in the subject law.

Moreover, he is a man of highly respectable personality and possesses abundant business experience, clear vision and all-around managerial ability. He is exerting daily efforts in administering the Company's business on as democratic a principle as possible, along in the same line as the desires of the employees.

Reviewing from every angle, we believe he is indispensable for the future operation of the Company. The Company is at present in the most critical period of reconstruction, and at the time when we are expected to demonstrate what we are worth to the fullest extent in the rehabilitation of the democratized Japanese economy, should we, by any chance, lose Mr. Sawano from the Company, it would mean not only a loss of the main-stay of our Company, but also would give an immeasurable shock to the employees.

We therefore sincerely ask you on behalf of every member of the Employees' Association to give this matter your due considration so that Mr. Sawano may remain with the Company.

Yours truly

S. Okudaira.

Senichi Okudaira
Chairman of Committee
Federation of Employees
Associations, Sumitomo
Trust Co., Ltd.

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 3(E) AND 5(D) OR (E) NNDG # 775012

APPROVED Apr. 23/1948
承　認　昭和23年4月23日

Misao Ueda

NAME Ziro Nagano

No. 106

Name of Company The Teikoku Sen-I Kaisha Ltd.

個人調査書

（記載上の一般的注意）

一、本調査書は、三通提出しなければならない。

二、調査書は、日本文及び英文で記入する。その場合、英文記載事項は對應頁の日本文に照應するものとする。日英兩文間に相違がある場合は、英文によるものとする。

三、記載事項は、楷書（英文の場合は大文字活字體）で明瞭に記入しなければならない。

四、各記載事項は、空白のまゝにしないよう正確に且つ良心的に記入しなければならない。

五、各記載事項中該當事項のない場合は「該當しない」又は「該當事項なし」等の文句を用いて記入しなければならない。

六、記載すべき空欄に充分の餘白がない場合は、補助紙を用い、「補助紙に續く」等の字句を記入して、いずれの記載欄の補助紙として用いたかを明かにしなければならない。

七、この調査表の重要な事項について虚僞の記載をし又は事實をかくした記載をした者は、財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられる。

會社　第　　號

氏名　永野二郎

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 3(E) AND 5(D) OR (E) NNDG # 775012

第一頁

個人調査書

一、姓名（振假名をつけること）　永野二郎（ながのじろう）

二、從來使用し又は一般に通用している他の名稱（通稱、筆名等）　なし

三、生年月日（年齡數え年）　明治三十六年七月二十八日（五十六才）

四、出生地（都道府縣）　福岡縣

五、現住所（略記しないこと）及び電話番號　東京都目黒区駒場町八之一八九　帝國寮　電渋谷一六五六

六、本籍地（略記しないこと）　福岡縣京都郡今元村大字今井八五八

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 3(E) AND 5(D) OR (E) NNDG # 775012

Questionnaire

1. Name (in full).

Ziro Nagano

2. Other names which you have used or by which you have been known. (alias or penname).

- none -

3. Date of birth (age).

July 28th, 1893.

(56 years in age)

4. Place of birth (prefecture).

Fukuoka Prefecture.

5. Present address (in full) and telephone number.

Teikoku Sen-I Dormitory,

861-89, Komaba-machi, Meguro-Ku, Tokyo.

tele. No. Shibuya 1656.

6. Permanent address (in full).

858, Oaza-Imai, Imamoto Village, Kyoto-gun,

Fukuoka Prefecture.

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 5(E) AND 5(D) OR (E) NNDG # 775012

第二頁

七、現に保有し又は就こうとする財閥、制限、従属又は關係會社における役員としての地位

（一）會社の名稱及び財閥系統（昭和二十年九月二日以降稱號變更があつた場合は舊稱號を含む）

帝國繊維株式会社（安田系）

（二）財閥會社、制限會社、従属會社又は關係會社の區分（財閥會社の場合には更に直系、準直系又は傍系の區分）

財閥会社（準直系）

（三）地位

常務取締役（取締役就任 昭和十六年九月十五日）

（四）就任の豫定日

昭和二十二年八月二十日

八、前項の他本人の保有するすべての身分及び職業

なし

九、財閥としての指定者との親族關係

（一）關係の有無及び有りとすればその詳細（財閥同籍者との親族關係を含む。）

なし

（二）指定者か指定された日において指定者と同一戸籍内にあつたことの有無

なし

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 5(E) AND 5(D) OR (E) NNDG # 775012

7. Position of official in company which you hold or for which you are under consideration.
   a. Name of company and the lineage of Zaibatsu where the company belongs. (In case name of the company has been changed after 2 September 1945 the former name will also be given.)

      The Teikoku Sen-I Kaisha Ltd.

      (lineage of the Yasuda Zaibatsu.)

   b. Classification of Zaibatsu, restricted, subsidiary or connected company (in the case of Zaibatsu company, the classification of the direct affiliate, indirect affiliate or associate company will also be given.)

      Zaibatsu Company.

      (indirect affliate company)

   c. Position.

      Junior Managing Director.

   d. Scheduled date of assumption of the position.

      August 20th. 1947.

      (September 15th. 1941, appointed to the director)

8. All other positions snd professions which you hold now.

   - none -

9. Family relationship with the persons designated as Zaibatsu.
   a. Existence or not of the relationship and its details, if any. (includiug relationship with the Zaibatsu family members.)

      - none -

   b. Whether or not you were on the same family register with the designated persons on the day of their designation.

      - none -

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 3(E) AND 5(D) OR (E) NNDG # 775012

七、職業の履歴

註一、本欄の會社團體とは財閥會社に限らずあらゆる會社團體を含むものとし、團體中特に組合、協會、協議會等の經濟團體については詳細に記入すること

註二、職務內容に關し本人の地位から當然豫想せられる職務を事實上擔當していなかつた場合には本人が實際に擔當していた職務內容及び本人に代わり當該地位の管轄たるべき職務を事實上擔當していた者の氏名を記入すること

註三、本人が役員として又は役員の待遇の地位にて勤務した會社が財閥會社たる場合には、左の事項を附記すること

(1)本人の役員としての就任及び退任の時における當該會社の株式の一割以上の所有者の氏名及び持株率

(2)本人が勤務した期間における他の役員の氏名、地位及び就任退任年月日

就職及び退職日附	會社團體等の名稱	地位（職員たる場合を含む）	職務內容（詳細に）	會社團體等の事業內容及び所在地
大正五四月	大日本紡績株式會社	職員	岐阜工場長	絹糸紡糸紡績 大阪
昭和一〇七	同	同		
〃 一二、二	同	退社		
〃 一二、二	大陽レーヨン株式會社	職員	大垣工場建設主任	人絹、スフ、スフ糸紡績 大阪
〃 一三、四	同	同	大垣工場長	
〃 一四、六	同	取締役	同	
〃 一五、四	同	同	玉島工場長	
〃 一六、九	同	解任		
〃 一六、九	◎帝國繊維株式會社	取締役	玉島工場長兼勞務部長兼紡績部長	紡績、人絹、スフ 東京
〃 二二、八	同	常務取締役		

◎印 財閥會社

註三 別紙補助紙

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 3(E) AND 5(D) OR (E) NNDG # 775012

10. Chronological record of profession and employment.

Note 1: "Organization or company" mentioned in this column include any organization or company other than Zaibatsu company. With reference to organizations, relationship with economic organizations such as union, association or conference etc. will particularly be given in detail.

Note 2: In case you did not, in fact, handle duties for which you have been authorized, duties and powers which you actually handled and name of the person who dealt with duties originally authorized for you will be given.

Note 3: With reference to the Zaibatsu company where you served as official or as a person accorded with the status of official, the following entries are additionally required.

a. Name and stock-holding percentage of stock-holders owning 10 per cent or more of the total stock of the company at the time of your assumption of office and retirement.

b. Name, position and dates of appointment and retirement of other officials of the company during the period when you served.

Dates of employment and retirement.	Name of company or organization where you served.	Status of the position (including position as ordinary personnel.)	Duties and powers (in detail).	Substance of business of organization or company where you served and its location.

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 3(E) AND 5(D) OR (E) NNDG # 775012

Apr. 1915.	Dai-nippon Boseki K.K.	Staff		Spinning cotton & silk yarn.	Osaka.
July 1935.	"	"	Gifu Branch manager.		
Feb. 1937.	"	Resigned			
Feb. 1937	Taiyo Rayon K.K.	Staff	Chief of construction branch, Ogaki Mill.	Spinning of rayon staple fiber & yarn.	Osaka.
Apr. 1938.	"	"	Ogaki Branch manager.		
June. 1939	"	Director.			
Apr. 1940	"	"	Tamashima Mill manager.		
Sept. 1941		Resigned (according to the amalgamation by the Teikoku Sen-I)			
Sept. 1941	Teikoku Sen-I K.K.	Director.	Tamashima Mill manager, chief of labor Sec., chief of silk sec.	Spinning of flax rayon & staple fiber.	Tokyo.
Aug. 1947	"	Standing Director.			

Note 3 in attached paper.

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 3(E) AND 5(D) OR (E) NNDG # 775012

十一、本人の役員就任當時その勤務した財閥會社と財閥又は財閥直系會社との間に役員としての就任についての事前承認を必要とする旨の取極の有無

（一）明文の取極の有無

形式的には有つた

（二）本人の役員としての就任の事情の詳細、特にその就任につき財閥又は財閥直系會社が關與した事實の有無

私は安田保善社の承認を得て役員に就任したもので
ない 理由書參照

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 3(E) AND 5(D) OR (E) NNDG # 775012

11. At the time of your assnmption of office as official, whether or not the arrangement that the previous approval be obtained from the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate regarding assumption of the position of official existed between the Zaibatsu company where you served and the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliates.

a. Whether or not the arrangemeut existed in writing.

Existed in name only.

b. Details of circumstances under whicn you assumed the position of official; particularly whether or not the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate was concerned in approving your assumption of office.

My appointment was not made by the sanction of the Yasuda Hozensha. Please refer to my statement.

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 3(E) AND 5(D) OR (E) NND# 775012

第六頁

十二、本調査書作成年月日

昭和二十三年一月二十日

「この調査表の記載は眞實であり且つ完全であることを確言する、又私はこの調査表の重要な事項について虚僞又は事實をかくした記載があるときは財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられることを諒承してをる旨申し添える」

署名　永野二郎　㊞

DECLASSIFIED E.O. 11652 SEC. 3(E) AND 5(D) OR (E) NND# 775012

12. Date

January 20th. 1948.

13. I hereby certify that entries made in this questionnaire are true and complete. I further add that I understand that entries false or lacking full and cemplete disclosure on relevant or material matters in this questiornaire will subject me to penaly in accordance with the provisions of Article 31 of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control.

J. Nagano

Signa ture

DOCUMENT ORIGINALLY FILED UNDER SEC. 3(E) AND 3(D) OR (E) NMCM # 110012

補助紙（七）職業の履歴註三）

(1) 就任時大株主氏名

昭和一六・九月　該當なし

(2) 就任期間中の役員氏名

氏名	地位	就任	退任
河路寅三	社長	大一三、一二、八	昭一九、五、二五
大橋新太郎	取締役	明四〇、七、二六	〃一九、五、五
安田善五郎	社長	大一三、一、二八	〃二〇、一〇、一九
飯田藤二郎	監査役	〃一四、一、二六	〃一九、六、一
塚越丘二郎	監査役	昭三、七、二〇	在任中
下河邊行一	常務	〃一、七、二九	〃一八、八、一六
松本烝治	監査役	〃一、一、二九	〃二〇、一〇、二六
時田太郎	常務	昭一四、一、二九	〃一、二四

永地

納富喜雄	常務	昭一三、七、二〇	昭一七、一〇、一五	
増田外十郎	副社長	〃一四、一、二〇	〃二、二、二六	
田中直	通常務	〃一四、八、一四	〃二、一、九、三〇	
田村駒治郎	會長	〃一六、九、一五	〃二、二、二六	
藤本彌治郎	專務	〃一六、九、一五	〃二、二、二六	
魚水篤治郎	取締役	〃一六、七、二一	〃一八、六、二九	
田村政次郎	取締役	〃一六、九、一五	〃二、一、二三	
高田柔治郎	取締役	〃一六、九、一五	〃二、一、二六	
佐治八郎	取締役	〃一六、九、一五	〃二、一、二八	
高橋剛三	常務	〃一八、二、一五	在任中	
大貫吉之助	常務	〃一八、二、一五	〃二、二、二六	
山田四藏	專務	〃一八、八、一六	在任中	
木村丑之助	取締役	〃一八、八、一六	〃二、一、八、二七	
岩村清一	社長	〃一九、六、一七	〃二〇、一〇、一九	

江藤淵清	淵清蒲	取締役	昭一九・八・一七	昭二六・二・二三
大藤江英	江英十	常務	〃一九・八・一七	〃二六・二・二三
藤島亮治	島亮治	社長	〃二〇・一・一八	〃二六・二・二三
高岡啓	岡啓	取締役	〃二〇・一・一八	在任中
佐木竹男	木竹男	常務監査役	〃二〇・一・一八	〃
々木義彦	々木義彦	社長	〃二〇・一・一八	〃二六・二・二七
久原久雄	久雄	常務	〃二〇・一・一八	〃
瀬原訪	訪	取締役	〃二〇・一・一六	〃
井上村重	村重	取締役	〃二〇・一・一六	〃
久保復	保復	取締役	〃二〇・一・一六	〃
伸原孝	原孝	監査役	〃二〇・一・一六	〃
伊多波俊吉	多波俊吉	監査役	〃二〇・一・一六	〃
湯田武彦	田武彦	取締役	〃二〇・一・一〇	〃
服部義男	部義男	取締役	〃二〇・一・一〇	〃

内	晁	取締役	二、二〇
島 正 雄	取締役	二、二〇
小 一 郎	監査役	二、二〇
吉 川 山		

Appendix (7. record of occupation, Note 3)

1. Name of the principal shareholder of the Teikoku Sen-I Kaisha Ltd at the time of appointment.

September 1941. -none -

2. Name of the executive personels during the years of my appointment.

Name	Position	Appointment	Resignation.
Torazo Kawaji	President	Jan. 28th 1924	May 25th.1944
Shintaro Ohashi	Director	July 26th 1907	May 5th 1944
Zengoro Yasuda	President	Jan. 28th 1924	Oct. 19th 1945
Tojiro Iida	Auditor	Jan. 26th 1925	June 1st. 1944
Okajiro Tsukagoshi	Auditor Chairman	July 30th 1928	still holding
Koichi Shimokobe	Junior Managing Director	Jan. 29th 1932	Aug. 16th 1943
Joji Matsumoto	Auditor	Jan. 29th 1936	Oct. 26th 1945
Naotaro Mizohata	Junior Managing Director	Jan. 29th 1939	Jan. 24th 1944
Yoshio Notomi	" "	July 20th 1938	Oct. 15th 1942
Sotojuro Masuda	Vice-president	Jan. 30th 1939	Feb. 26th 1947
Naomichi Tanaka	Junior Managing Director	Sept. 14th 1939	Sept. 30th 1946
Komajiro Tamura	Chairman	Sept 15th 1941	Feb. 26th 1947
Yajiro Fujimoto	Senior Managing Director	Sept 15th 1941	"
Tokujiro Sayamizu	Director	July 31th 1941	June 29th 1943
Masajiro Tatsuki	"	Sept. 15th 1941	Jan. 23th 1947
Eijiro Takata	"	"	Feb. 26th 1946
Hachiro Saji	"	"	Feb. 28th 1946
Ryuzo Takahashi	Junior Managing Director	Feb.15th 1943	still holding
Kichinosuke Onuki	" "	"	Feb. 26th 1947
Torizo Yamada.	Senior Managing Director	Aug. 16tj 1943	still holding
Ushinosuke Kimura	Director	"	Aug. 27th 1946
Seiichi Iwamura	President	June 17th 1944	Oct. 19th 1945
Kiyomi Ebuchi	Director	Aug. 17th 1944	Aug.21th.1947
Eiju Shibue	Junior Managing Director	"	Feb. 26th 1947

Name	Position	Appointment	Resignation
Ryoji Oshima	President	Feb. 18th 1945	Feb. 26th 1947
Hiraku Fujioka	Director	Feb. 18th 1945	still holding
Takeo Takagi	Junior Managing Director	"	"
Yoshihiko Sasaki	~~President~~ Auditor President	Feb. 18th 1945	Aug. 27th 1946
Hisao Hara	Junior Managing Director	Jan. 28th 1946	Still holding "
Susumu Suwa	Director	Feb. 26th 1947	"
Shigeyo Imura	"	"	"
Fuku Kubo	"	"	"
Takashi Nakihara	Auditor	"	"
Shunkichi Itaba	"	"	"
Takehiko Sudata	Director	Aug. 20th 1947	"
Yoshio Hattori	"	"	"
Akira Yamanouchi	"	"	"
Masao Kawashima	"	"	"
Kojuro Yoshino	Auditor	"	"

APPROVED Apr. 29, 1948
承認 昭和23年4月29日
Misao Uda

受 23.5. 付

ア 106

安田

His Excellency, Prime Minister, Tetsu Katayama.

Petition : Relating to the Article 6 of the Law for Termination of Zaibatsu Family Control.

Respectfully I state that I have been notified by the publication that I would be classed as the executive personal related to the Zaibatsu under the Clause2, No.1 of the Article 3 of the Law for Termination of Zaibatsu Family Control, however I present this petition for your kind re-consideration with the personal statement, together with the relative documents, proving that I have not been related to the Zaibatsu.

J. Nagano

.....

Jiro Nagano,
Junior Managing Director ,
The Teikoku Sen-I Kaisha Ltd.
1, 1-chome, Nihonbashi, Muromachi,
Chuo-ku, Tokyo.

六 部屋

Personal Statement.

I was a director as well as the Tamashima Mill Manager of the Taiyo Rayon Co. Ltd. amalgamated by this company on September 15th 1941 . In accordance with the agreement of the amalgamation,,I continued the services as a director as before with all employees. Therefore, my appointment did not result from recommendation by the Yasuda Zaibatsu. It was said that there was the agreement as to the appointment of the director between Yasuda Hozensha and this company, but my case was exceptional. In accordance with the agreement of the amalgamation, I was appointed as the director (kindly refer to the attached certification), and so I had had nothing to be relative to the Yasuda Zaibatsu at all . I have no family relation with any of the Yasuda Zaibatsu Family, nor have I any relative among that family, at any time I had not any additional position related to the Yasuda Zaibatsu.

As explained in the above, I was not an executive personel related to the Zaibatsu.

Attached documents:-

1. Certification, regarding my appointment ~~of~~ to the executive position according to the amalgamation of the Taiyo Rayon Co. Ltd..
2. Statement relating to the executive personel matters of the Teikoku Sen-I Kaisha Ltd.

Cerification

This is to certify that when the Teikoku Seima Kaisha Ltd. made the amalgamation with the Taiyo Rayon Kaisha Ltd. on the august 1st 1941 and the former was renamed as the Teikoku Sen-I Kaisha Ltd. At the time of amalgamation Mr. Jiro Nagano who was the director of the Taiyo Rayon Kaisha Ltd., had to be appointed as the director of the Teikoku Sen-I Kaisha Ltd. with five other members. The appointment of those persons were one of the stipulations during negotiation for the amalgamation.

Herewith I certify as the responsible negotiator that the above fact is correct.

H. Tamura

.....
Ex-president of the Taiyo Rayon Kaisha Ltd.
No.55, 4-Chome, Azuchi-Machi, Higashi-Ku,
Osaka.

January 20th, 1948.

January 20th 1948.

The Teikoku Sen-I Kaisha Ltd.
1,1-chome, Hihonbashi, Muromachi,
Chuo-ku Tokyo.

The actual facts for the appointment of the executive personels.

I firmly believe that the appointment of the executive personels were conducted under the conditions and circumstance as explained in the following:-

1. This company had the arrangement as to obtaining sanction about certain business matters from the Yasuda Hozensha by presenting a memorandum, but this company, by its business nature, had been under the control of the military authority during the war, the matter for obtaining the Hozensha's sanction became the matter of formality. This practice had been applied also in event of appointment of an executive personel. Except Zengoro Yasuda, Torazo Kawaji and Seiichi Iwamura who were recommended and appointed by the Yasuda Hozensha, all other executive personels were selected and appointed on the sole reason from the business nature of the comapny itself or the technical nature, and most of whom were promoted or joined as the result of the negotiations for the amalgamations, consequently the appointment of executive personels had become the matter to be decided by the company itself in the late years, and the Hozensha's sanction had been given without any interferance, whatsoever from their side.

Since the year of 1941, the Hozensha's control over us became extinct not only in the monetary but also personal matters, and it isn't erroneous statement to say that the Yasuda Hozensha had not power of control over the appointment of executive personels during the war time and post-war years.

On the 1st of the November 1945, the Yasuda Hozensha had cancelled the regulation regarding the obtaining sanction by presenting the memorandum from the subsidiary companies under their control. This cancellation was the result of the alteration of the article of the association passed at the general meeting held on Oct. 23rd 1945, by the members of the Yasuda Hozensha and the result had made clear regarding the abandonment of the control over the subsidiary companies, thus even in the formality for obtaining the sanction from the Yasuda Hozensha became unnecessary.

2. The regulation and principle for the appointment of the executive personels.

This company had no written regulation and principle for the appointment of the executive personels, but during the pre-war years the executive personels were selected and appointed by the Yasuda Hozensha. However, from the years(1940-1941), the general opinion having become prevalent for appointing the employees to the directors and responsible positions, and moreover having been essential to appoint to the directors, the technicians with long service, and perosnels with characteristic experience, because of such a reason that there was almost no adequate personels as our executive officer in the linen industry of Japan, owing to the fact that the industry was almost operated by our company. Such appointment became in the recent years the unwritten regulation and principles.

Since the year of 1931 there were 42 executive personels, of whom:-

appointment by affiliation, or transfer, 10 personels

appointment by promotion from the employees, 12 personels

and for those above mentioned, it was not necessary to obtain the sanction by memorandum from the Yasuda Hozensha prior to the appointment.

3. During the war, the business of this company was under the military control and the appointment of executive personels was of consultative nature with the military authority, seeking their advice and sanction as the customary practice.

4. Most of the present executive personels of thos company are those who were requested to take office by the unanimous resolutions, passed at the meetings of the chieves(of the sections and departments) and also of the representatives of the employees' trade union, when the president and other five directors had resigned in February of 1947 in accordance with the Purge Law.

They were as follows:-

Chairman	Okajiro Tsukagoshi
President	Yoshihiko Sasaki
Senior Managing Director	Torizo Yamada
Junior Managing Director	Hisao Hara
" " "	Ziro Nagano
Director	Susumu Suwa(promoted from staff)
"	Shigeyo Imura (")
"	Fuku Kubo (")

At the time of appointment, Hara and Nagano were requested to become Junior Managing Director by the employee's resolutions,

however, Yamada alone was made Junior Manafing Director, and on the 20th August at the board of the directors' meeting it was decided that Yamada was appointed to Senior Managing Director, Hara, Takahashi, Nagano and Takagi to Junior Managing Director.

Y. Sasaki

.....

President of the Teikoku Sen-I Kaisha Ltd.

APPROVED Apr. 23, 1948
承　認　昭和23年4月23日

受 23.2.5. 付

Misao Ueda

His Excellency, the Prime Minister, Tetsu Katayama.

Petition: Relating to the Article 7 of the Law for Termination of Zaibatsu Family Control.

Respectfully state that I have been notifed by the publication that I would be classed as the excutive personal related to the Zaibatsu under the clause II, No. 1 of the Article 3 by the Law of Termination of Zaibatsu Family Control however I present this petition for your kind re-consideration, with the attached personal statement, proving that I have not been related to the said Zaibatsu.

J. Nagano

.....

Jiro Nagano, Junior Managing Director,
The Teikoku Sen-I Kaisha Ltd.
I, 1-Chome, Nihonbashi, Muromachi,
Chuo-Ku, Tokyo.

Personal Statement.

As I come under the regal interpretation within Clause I, from No. 1 to No. 4 of the Article 7 of the Law for Termination of Zaibatsu Family Control, as explained in the following, I do not come within the meaning of Zaibatsu excutive.

1. I have not related in blood to any of the Yasuda Zaibatsu Family nor have I any relative among that family.
2. There was the agreement regarding to the appointment of directors between the Yasuda Hozensha and this company, but in my case the appointment was exception. When the Taiyo Rayon Co. Ltd. was amalgamated by this company on the Sept. 15th 1941, I was the director of the fomer company and as well as the chief of the Tamashima Mill and by the said amalgamation I have joined the board of directors of the Teikoku Sen-I Kaisha Ltd. (kindly refer to the attached certification) and I did not become the director of this company through the recommemdation by the Yasuda Hozensha.
3. On the 20th Aug. 1947 I was appointed to the present junior managing director and until that time I was just the director acting as chief supervisor of the mills and the powers in the management were less than those I hold at present.
4. At any time I have not any additional position, related to the Yasuda Zaibatsu.

Cerification

This is to certify that when the Teikoku Seima Kaisha Ltd. made the amalgamation with the Taiyo Rayon Kaisha Ltd. on the August 1st 1941 and the former was renamed as the Teikoku Sen-I Kaisha Ltd. At the time of amalgamation Mr. Jiro Nagano who was the director of the Taiyo Rayon Kaisha Ltd., had to be appointed as the directors of the Teikoku Sen-I Kaisha Ltd. with five other members. The appointment of those persons were one of the stipulations during negotiation for the amalgamation.

Herewith I certify as the responsible negotiator that the above fact is correct.

K. Tamura

.....

Ex-president of the Taiyo Rayon Kaisha Ltd.

No.55, 4-Chome, Azuchi-Machi, Higashi-Ku,
Osaka.

January 20th, 1948.

January 20th 1948.

The Teikoku Sen-I Kaisha Ltd.

1,1-chome, Nihonbashi, Muromachi,

Chuo-ku Tokyo.

The actual facts for the appointment of the executive personels.

I firmly believe that the appointment of the executive personels were conducted under the conditions and circumstance as explained in the following:-

1. This company had the arrangement as to obtaining sanction about certain business matters from the Yasuda Hozensha by presenting a memorandum, but this company, by its business nature, had been under the control of the military authority during the war, the matter for obtaining the Hozensha's sanction became the matter of formality. This practice had been applied also in event of appointment of an executive personel. Except Zengoro Yasuda, Torazo Kawaji and Seiichi Iwamura who were recommended and appointed by the Yasuda Hozensha, all other executive personels were selected and appointed on the sole reason from the business nature of the company itself or the technical nature, and most of whom were promoted or joined as the result of the negotiations for the amalgamations, consequently the appointment of executive personels had become the matter to be decided by the company itself in the late years, and the Hozensha's sanction had been given without any interferance, whatsoever from their side.

Since the year of 1941, the Hozensha's control over us became extinct not only in the monetary but also personal matters, and it isn't errorneous statement to say that the Yasuda Hozensha had not power of control over the appointment of executive personels during the war time and post-war years.

On the 1st of the November 1945, the Yasuda Hozensha had cancelled the regulation regarding the obtaining sanction by presenting the memorandum from the subsidiary companies under their control. This cancellation was the result of the alteration of the article of the association passed at the general meeting held on Oct. 23rd 1945, by the members of the Yasuda Hozensha and the result had made clear regarding the abandonment of the control over the subsidiary companies, thus even in the formality for obtaining the sanction from the Yasuda Hozensha became unnecessary.

2. The regulation and principle for the appointment of the executive personels.

This company had no written regulation and principle for the appointment of the executive personels, but during the pre-war years the executive personels were selected and appointed by the Yasuda Hozensha. However, from the years (1940-1941), the general opinion having become prevalent for appointing the employees to the directors and responsible positions, and moreover having been essential to appoint to the directors, the technicians with long service, and personels with characteristic experience, because of such a reason that there was almost no adequate personels as our executive officer in the linen industry of Japan, owing to the fact that the industry was almost operated by our company. Such appointment became in the recent years the unwritten regulation and principles.

Since the year of 1931 there were 42 executive personels, of whom:-

appointment by affiliation, or transfer, 10 personels

appointment by promotion from the employees, 12 personels and for those above mentioned appointment , it was not necessary to obtain the sanction by memorandum from the Yausda Hozensha prior to the appointment.

3. During the war, the business of this company was under the military control and the appointment of executive personels was of consultative nature with the military authority, seeking their advice and sanction as the customary practice.

4. Most of the present executive personels of this company are those who were requested to take office by the unanimous regulations, passed at the meetings of the chieves(of the sections and departments) and also of the representatives of the employees' trade union, when the president and other five directors had resigned in February of 1947 in accordance with the Purge Law.

They were as follows:-

Chairman	Okajiro Tsukagoshi
President	Yoshihikon Sasaki
Senior Managing Director	Torizo Yamada
Junior Managing Director	Hisao Hara
" " "	Ziro Nagano
Director	Susumu Suwa (promoted from staff)
"	Shigeyo Imura (")
"	Fuku Kubo (")

At the time of appointment, Hara and Nagano were requested to become Junior Managing Director by the employees resolutions,

however, Yamada alone was made Junior Managing Director, and on the 20th August at the board of the directors' meeting it was decided that Yamada was appointed to Senior Managing Director, Hara, Takahashi, Nagano and Takagi to Junior Managing Director.

Y. Sasaki

President of the Teikoku Sen-I Kaisha Ltd.

受 23.2.5. 付

住友

APPROVED Apr. 23, 1948
承認 昭和23年4月23日

NAME NISHIMURA HANJIRO Misao Uedas

No. 708 Name of Company The Sumitomo Trust Co., Ltd.

個人調査書

（記載上の一般的注意）

一、本調査書は、三通提出しなければならない。

二、調査書は、日本文及び英文で記入する。その場合、英文記載事項は對應頁の日本文に照應するものとする。日英兩文間に相違がある場合は、英文によるものとする。

三、記載事項は、楷書（英文の場合は大文字活字體）で明瞭に記入しなければならない。

四、各記載事項は、空白のまゝにしないよう正確に且つ良心的に記入しなければならない。

五、各記載事項中該當事項のない場合は「該當しない」又は「該當事項なし」等の文句を用いて記入しなければならない。

六、記載すべき空欄に充分の餘白がない場合は、補助紙を用い、「補助紙に續く」等の字句を記入して、いずれの記載欄の補助紙として用いたかを明かにしなければならない。

七、この調査表の重要な事項について虚僞の記載をし又は事實をかくした記載をした者は、財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられる。

住友信託株式會社 第 2 號

氏名 西村半次郎

第一頁

個人調査書

一、姓名（振假名をつけること）　ニシムラ ハンジロウ 西村半次郎

二、從來使用し又は一般に通用している他の名稱（通稱、筆名等）　該當事項なし

三、生年月日（年齡數え年）　明治三十四年十一月一日（四十八才）

四、出生地（都道府縣）　京都府

五、現住所（略記しないこと）及び電話番號　兵庫縣川邊郡川西町字小戸西大原二三ノ一　電話　池田一三八番

六、本籍地（略記しないこと）　京都市東山區古川町通三條下ル古川町五百四十六番地

Questionnaire

1. Name (In full).

NISHIMURA HANJIRO

2. Other names which you have used or by which you have been known. (alias or penname).

None

3. Date of birtn (age).

Nov. 1st, 1901 (48 years old)

4. Place of birth (prefecture).

Kyoto-fu

5. Present address (in full) and telephone number.

No.1 of 23 Nishiohara Aza Obe
Kawanishicho Kawabe-gun, Hyogo-ken.
Tel. No. 138 Ikeda

6. Permanent address (in full).

No.546, Furukawacho, Furukawacho-dori,
Sanjo-Sagaru, Higashiyamaku, Kyoto-fu.

七、現に保有し又は就こうとする財閥、制限、從屬又は關係會社における役員としての地位

(一) 會社の名稱及び財閥系統（昭和二十年九月二日以降稱號變更があつた場合は舊稱號を含む）

住友信託株式會社（住友系）

(二) 財閥會社、制限會社、從屬會社又は關係會社の區分（財閥會社の場合には更に直系、準直系又は傍系の區分）

財閥直系會社

(三) 地位

常務取締役

(四) 就任の豫定日

該當事項なし

八、前項の他本人の保有するすべての身分及び職業

該當事項なし

九、財閥としての指定者との親族關係

(一) 關係の有無及び有りとすればその詳細（財閥同籍者との親族關係を含む。）

該當事項なし

(二) 指定者か指定された日において指定者と同一戸籍内にあつたことの有無

該當事項なし

7. Position of official in company which you hold or for which you are under consideration.
   a. Name of company and the lineage of Zaibatsu where the company belongs. (In case name of the company has been changed after 2 September 1945 the former name will also be given.)

      Sumitomo Trust Co., Ltd.

      (Lineage of Sumitomo)

   b. Classification of Zaibatsu, restricted, subsidiary or connected company (in the case of Zaibatsu company, the classification of the direct affiliate, indirect affiliate or associate company will also be given.)

      Zaibatsu company (The direct affiliate)

   c. Position

      Standing Director

   d. Scheduled date of assumption of the position.

      None

8. All other positions snd professions which you hold now.

   None

9. Family relationship with the persons designated as Zaibatsu.
   a. Existence or not of the relationship and its details, if any. (includiug relationship with the Zaibatsu family members.)

      None

   b. Whether or not you were on the same family register with the designated persons on the day of their designation.

      None

第三頁

七、職業の履歴

註一、本欄の會社團體とは財閥會社に限らずあらゆる會社團體を含むものとし、團體中特に組合、協會、協議會等の經濟團體については詳細に記入すること

註二、職務內容に關し本人の地位から當然豫想せられる職務を事實上擔當していなかつた場合には本人が實際に擔當していた職務內容及び本人に代わり當該地位の管轄たるべき職務を事實上擔當していた者の氏名を記入すること

註三、本人が役員として又は役員の待遇の地位にて勤務した會社が財閥會社たる場合には、左の事項を附記すること

(1)本人の役員としての就任及び退任の時における當該會社の株式の一割以上の所有者の氏名及び持株率

(2)本人が勤務した期間における他の役員の氏名、地位及び就任退任年月日

就職及び退職日附	會社團體等の名稱	地位（職員たる場合を含む）	職務內容（詳細に）	會社團體等の事業內容及び所在地
大正十五年七月十五日	住友信託株式會社	職員	各種信託事務に從事	信託業 大阪市東區北浜五丁目五十二番地
昭和十四年四月十八日	〃	本店營業部長代理	營業部長の代理	
〃十五年一月四日	〃	東京支店長代理	支店長の代理	
〃十六年八月十二日	〃	京都支店長代理	〃	
〃十七年一月二十日	〃	京都支店副長	〃	

〃 十八年八月三日	〃	京都支店長
〃 二十年十月三十日	〃	信託部長
〃 廿一年四月廿七日	〃	取締役（信託部長兼務）
〃 廿一年十月十日	〃	常務取締役（信託部長兼務）
〃 廿一年十二月二日	〃	専務

支店事務の統轄

金銭及證券に関する信託業務

〃

常務取締役就任後も信託部長を兼務し兼務を免ぜられたる後も事實上は引續き信託部長の職務を執行してゐた、昭和二十二年一月十三日社長更迭後初めて常務取締役の職に就き社長を補佐し常務を執行するに至つた

（附記）

(1) 本人が役員としての就任の時に於ける當該會社の株式一割以上の所有者の氏名及び持株率

（氏名）　（持株率）

住友銀行　四割一厘

(2) 本人が重務した期間に於ける他の役員の氏名、地位及び就任退任年月日

氏名	地位	就任年月日	退任年月日
福山雲治郎	社長	昭和十八年六月三十日	昭和二十二年一月十三日
新谷巻夫	常務取締役	昭和二十年十月三十日	昭和二十一年十月十日
		昭和二十一年四月二十七日	昭和二十一年十月十日

昭和二十一年十月十日　昭和二十二年一月十三日

（附記）

(1)本人が役員としての就任の時に於ける當該會社の株式一割以上の所有者の氏名及び持株率

（氏名）　（持株率）

住友銀行　四割一厘

(2)本人が勤務した期間に於ける他の役員の氏名、地位及び就任退任年月日

氏名	地位	就任年月日	退任年月日
新山善治郎	社長	昭和十八年六月三十日	昭和二十二年一月十三日
	會長	昭和二十年十月三十日	昭和二十一年十月十日
鈴谷修文	常務取締役	昭和二十一年四月二十七日	昭和二十一年十月十日
	專務取締役	昭和二十一年十月十日	昭和二十二年一月十三日
	社長	昭和二十二年一月十三日	
白尾豊貴	專務取締役	昭和二十年四月三十日	昭和二十一年十月十日
	取締役	昭和二十一年十月十日	昭和二十二年一月十三日
深野三郎	取締役	昭和二十一年四月二十七日	昭和二十一年十月十日
	常務取締役	昭和二十一年十月十日	
中島武一	取締役	昭和二十年十月三十日	昭和二十二年一月十三日
井上亨	取締役	昭和二十一年四月二十七日	昭和二十二年八月十五日
德田富雄	取締役	昭和二十二年五月八日	
和田榮一	取締役	昭和二十二年五月八日	
山本弘	取締役	昭和二十二年五月八日	
大島久次郎	常任監査役	昭和二十年十月三十日	
鈴鹿武人	監査役	昭和二十一年四月二十七日	昭和二十二年九月十五日
吉田眞一	顧問	昭和十八年十一月一日	昭和二十一年九月三十日

10. Chronological record of profession and employment.

Note 1: "Organization or company" mentioned in this column include any organization or company other than Zaibatsu company. With reference to organizations, relationship with economic organizations such as union, association or conference etc. will particularly be given in detail.

Note 2: In case you did not, in fact, handle duties for which you have been authorized, duties and powers which you actually handled and name of the person who dealt with duties originally authorized for you will be given.

Note 3: With reference to the Zaibatsu company where you served as official or as a person accorded with the status of official, the following entries are additionally required.

a. Name and stock-holding percentage of stock-holders owning 10 per cent or more of the total stock of the company at the time of your assumption of office and retirement.

b. Name, position and dates of appointment and retirement of other officials of the company during the period when you served.

Dates of employment and retirement.	Name of company or organization where you served.	Status of the position (including position as ordinary personnel.)	Duties and powers (in detail).	Substance of business of organization or company where you served and its location.
Jul.15, 1926	Sumitomo Trust Co.	Staff	Engaged in every kind trust business	Trust business No.22 Kitahama 5-chome, Higashi-ku, Osaka.
Apr.18, 1939	do	Acting Manager Business Dept. Head Office	Act for Business Manager	
Jan. 4, 1940	do	Acting Manager Tokyo Branch	Act for the manager	
Aug. 12, 1941	do	Acting Manager Kyoto Branch	do	

十一、本人の役員就任當時その勤務した財閥會社と財閥又は財閥直系會社との間に役員としての就任についての事前承認を必要とする旨の取極の有無

（一）明文の取極の有無

記載事項なし

（二）本人の役員としての就任の事情の詳細、特にその就任につき財閥又は財閥直系會社が關與した事實の有無

終戰後昭和二十年十月三十日には常務前常務取締役、住友前取締役、古關前取締役、昭和二十一年一月三十一日には岡橋前取締役、昭和二十一年四月二十七日には能勢前常務取締役、井藤前取締役等相繼いで退任（能勢前常務取締役は監査役に就任）されたのでその補充として人物手腕を買はれて職員より昇進することとなり昭和二十一年四月二十七日株主總會に於て取締役に選任された（信託部長兼務）その後昭和二十一年十月十日白戸前常務取締役は常務取締役を辭任されて平取締役に熊谷前常務取締役は直務取締役に夫々就任されたのでその補充として同日取締役會に於て常務取締役に選任されたものである、然し依然として信託部長を兼務し同年十二月二日兼務を免除された後も事實上は信託部長の事務を執行し昭和二十二年一月十三日社長洪後初めて常務取締役の職務に就くことになつた。住友財閥に於ては住友本社が獨り人事の統制權を握つてゐたのであるが、昭和二十年十月二十四日を以て住友本社は解體命令各社に對する統制を完全に停止した、又住友銀行は當社の大株主ではあつたが、從來から當社の人事その他經營については何等關與していなかつた、從つて私の取締役決めで常務取締役就任については住友本社並に住友銀行は全然關與しなかつた。

Jan. 20, 1942	Sumitomo Trust Co.	Asst. Manager Kyoto Branch	Act for the Manager	
Aug. 3, 1943	do	Manager Kyoto Branch	Supervised entire branch business	
Oct. 30, 1945	do	Manager Trust Dept.	Money & security trust	
Apr. 27, 1946	do	Director & Manager Trust Dept.	do	
Oct. 10, 1946	do	Standing Director and Manager Trust Dept.	Even after being appointed Standing Director, I had been also assuming the duty of Trust Department Manager, and even after the title of Trust Department Manager was eliminated, I had been actually executing the duty of Trust Dept. Manager. It was only on January 13th 1947 when the President of the Company was changed, that I assumed full responsibility as the Standing Director and, assisting the new President, have been executing and managing the Company business.	
Dec. 2, 1946	do	Standing Director		

Additional Statement

a. Name and stock-holding percentage of stock-holders owning 10 percent or more of the total stock of the company at the time of my assumption of office.

(Name)	(Stock-holding percentage)
Sumitomo Bank, Ltd.	40.1%

b. Name, position and dates of appointment and retirement of other officials of the company during the period when I served.

Name	Position	Dates of appointment	Dates of retirement
Fukuyama Zenjiro	President	Jun. 30, 1943	Jan. 13, 1947
	Chairman	Oct. 30, 1945	Oct. 10, 1946
Kumagai Eiji	Standing Director	Apr. 27, 1946	Oct. 10, 1946
	Managing Director	Oct. 10, 1946	Jan. 13, 1947
	President	Jan. 13, 1947	
Shirao Toyosaku	Standing Director	Apr. 30, 1945	Oct. 10, 1946
	Director	Oct. 10, 1946	Jan. 13, 1947
Sawano Saburo	Director	Apr. 27, 1946	Oct. 10, 1946
	Standing Director	Oct. 10, 1946	
Nakahashi Buichi	Director	Oct. 30, 1945	Jan. 13, 1947
Fujii Toru	do	Apr. 27, 1946	Aug. 15, 1947
Iida Tomio	do	May 8, 1947	
Wakuri Yo	do	May 8, 1947	
Yamamoto Hiromu	do	May 8, 1947	
Oshima Hisataro	Standing Auditor	Oct. 30, 1945	
Nose Shigeto	Auditor	Apr. 27, 1946	Sept. 15, 1947
Yoshida Shin-ichi	Active Advisor	Nov. 1, 1943	Sept. 30, 1946

11. At the time of your assnmption of office as official, whether or not the arrangement that the previous approval be obtained from the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate regarding assumption of the position of official existed between the Zaibatsu company where you served and the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliates.

a. Whether or not the arrangemeut existed in writing.

None

b. Details of circumstances under whicn you assumed the position of official; particularly whether or not the Zaibatsu or the direct Zaibatsu affiliate was concerned in approving your assumption of office.

Circumstances under which I assumed the present post:

When Standing Director Saito, Directors Sumitomo and Furuta resigned from the board on October 30, 1945, shortly after the war's end, followed by Director Okahashi who resigned on January 31, 1946 and then Standing Director Nose and Director Endo who resigned on April 27, 1946 (Mr.Nose was made Auditor), it was decided to promote to the directorate some of the staff members who have personality and ability. Thus I was elected a director at the general shareholders' meeting of April 27, 1946, continuing at the same time as the Manager of Trust Department.

When on October 10, 1946 Standing Director Shirao resigned and made an ordinary director, while Standing Director Kumagai was made Managing Director, I was elected at the Director's meeting held on the same day, to be a Standing Director. While holding the title of a Standing Director, I continued to hold the position of Manager of Trust Department until December 2, 1946, when I was relieved of the latter position, although even after then I was to execute in reality the work of the Trust Department Manager. It was only after January 13, 1947 following the change of the President of the Company that I assumed the full responsibility as the Standing Director.

In Zaibatsu companies of Sumitomo, Sumitomo Honsha, Ltd. had the exclusive authority of exercising personnel control. However, after October 24, 1945, Sumitomo Honsha, Ltd. was liquidated for all practical purposes and ceased to possess the power of control over the affiliated companies.

While Sumitomo Bank, Ltd. has been one of the largest stockholders of our company, it has never taken any active part in the latter's personnel or business administration.

Accordingly, neither Sumitomo Honsha, Ltd. nor Sumitomo Bank, Ltd. has had any influence in my election to the directorate and to the present position of Standing Director of Sumitomo Trust Co., Ltd.

第六頁

十二、本調査書作成年月日

昭和二十三年二月三日

「この調査表の記載は眞實であり且つ完全であることを確言する、又私はこの調査表の重要な事項について虚僞又は事實をかくした記載があるときは財閥同族支配力排除法第三十一條の規定により處罰せられることを諒承してをる旨申し添える」

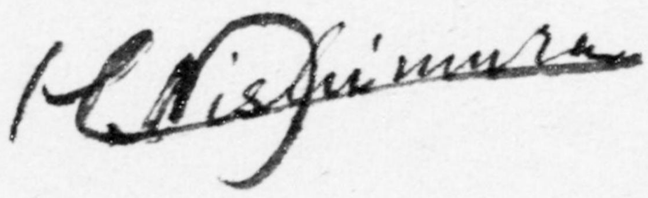
署名 [illegible]

印

12. Date February 3rd, 1948.

13. I hereby certify that entries made in this questionnaire are true and complete. I further add that I understand that entries false or lacking full and cemplete disclosure on relevant or material matters in this questiornaire will subject me to penaly in accordance with the provisions of Article 31 of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control.

Signa ture



APPROVED Apr. 23, 1948
承　認　昭和23年4月23日

Misao Ueda

No. 22, Kitahama 5-chome, Higashiku,
Osaka, February 3rd, 1948.

Mr. T. Katayama,
Prime Minister.

Sir,

In accordance with para. 1 of Article 6 and para. 1 of Article 7 of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control, dated January 7, 1948, Law No. 2, I hereby apply for your acknowledgement of the fact that the undersigned does not come under the category of the Zaibatsu designated officer as stipulated in the said law.

The following papers are attached hereto for your study:-

a. Reasons for submitting application

b. Supplementary documents

c. Personal questionnaire

Yours truly,

H. Nishimura

Hanjiro Nishimura,
Standing Director,
Sumitomo Trust Co., Ltd.

s.

Osaka, Feb. 3, 1948.

REASONS FOR SUBMITTING APPLICATION

(Hanjiro Nishimura)

I, the undersigned, had assumed the post of officer (Director) of Sumitomo Trust Co., Ltd. on April 27, 1946. (Please refer to No. 1 of Supplementary Document attached.)

This date of my assumption of the post being prior to the date when the first transfer of the voting power of the stock of Sumitomo Trust Co. was made to the Holding Company Liquidation Commission subsequent to Sept.3, 1945, my case might come under the scope of No. 2, Para. 2, Art. 3 of the Law for Termination of the Zaibatsu Family Control. Nevertheless, as you will note in the below-mentioned chapters with reference to No. 2, Para. 1 of Art. 6 and Nos. 1, 2 and 4, Para. 1 of Art. 7 of the same law, I believe I have enough ground to justify my submitting this application and request to be exempt from being classed as an officer designated by the Zaibatsu family specified in the said law.

I wish to enumerate below the reasons why I shall not be classed as a Zaibatsu designated officer:-

I. Relation with Sumitomo family (No.1, Para.1 of Art. 7 of the Law)

I am not of the Sumitomo family, nor on the same family register with them. I have no family relation by marriage or otherwise with any of the Sumitomos, nor with anyone who is on the same family register with the Sumitomos, nor with their parents, children, brothers or sisters, nor am I parent or brother of any of these persons.

II. Circumstances under which I assumed the position of officer, how I execute the present duties, and the relation between Sumitomo Honsha Ltd. and Sumitomo Trust Co. (No. 2, Para.1 of Art.7, and No.2, Para.1 of Art.6 of the Law)

(1) Immediately upon graduation from Tokyo University, I entered Sumitomo Trust Co. on July 15, 1926, with which I have been staying ever since to this day. During the same period I have never worked for any other Sumitomo affiliates either as a staff member or as an officer.

(2) However, in the meantime,
(a) On Oct. 30, 1945, Messrs. Shigetaro Saito, Kichizaemon Sumitomo and Shunnosuke Furuta have resigned from the posts of Standing Director and Directors, respectively.
(b) On Jan. 31, 1946, Director Rin Okahashi resigned.
(c) On April 27, 1946, Standing Director Shegeto Nose and Director Utazo Endo also resigned.

While Mr. Shigeto Nose was made an auditor, the

~~the~~ successive resignations of the directors necessitated replacements, and at the general shareholders' meeting of April 27, 1946, I was elected to the board of directors, although I was to continue as Manager of Trust Department simultaneously.

On Oct. 10, 1946, as Mr. Toyosaku Shirao resigned the post of a Standing Director and became an ordinary director while Mr. Eiji Kumagai, another Standing Director, was elected Managing Director, I was elected a Standing Director to fill the vacancy, at the Directors' Meeting held on the same day, and I am holding the same post to the present writing.

Even after I was made an officer, I held the position of Trust Department Manager simultaneously until Dec. 2, 1946, and virtually I was executing the responsibilities expected of the Trust Department Manager. Furthermore, even after I was relieved of the Manager's title, my work and responsibilities during the period Mr. Eiji Kumagai was acting as Managing Director, were the same as before. It was only after Jan. 13, 1947 when Mr. Kumagai was made the President of the Company, that I began to execute the duties as the Standing Director. (Please refer to No.5-A & B of the Supplementary Documents attached)

Thus, my appointment to the Director and then to the Standing Director was made on the ground of my business experience gained during my career at Sumitomo Trust Co. as well as of my personality and ability, which enabled me to be promoted from the rank of the staff. This decision was made purely from the independent stand of the Company without any recourse whatsoever to Sumitomo Honsha Ltd. or Sumitomo Bank.

(3) In the case of the Sumitomo Zaibatsu, Sumitomo Honsha Ltd. has had the controling power over all affiliated companies, and no one direct affiliate had any say in the affairs of personnel or business of another direct affiliate.

In line with this policy, Sumitomo Bank, one of the largest shareholders of Sumitomo Trust Co. has held the stock only for an investment purpose, and neither in the past nor currently there exists any arrangement between Sumitomo Bank and Sumitomo Trust Co. relative to the business and personnel affairs of the latter. Neither has the bank intervened in the business or personnel affairs of the trust company in any way. (Please refer to No. 2 of the Supplementary Documents attached)

Moreover, Sumitomo Honsha Ltd. has ceased to exercise its controling power over business and personnel affairs of all affiliates after October, 1945, and inasmuch as the Sumitomo Zaibatsu has been practically liquidated by going through the following procedures, since then Sumitomo Trust Co. has become an independent and self-managed unit.

(a) It has been decided at its Directors' Meeting held on Oct. 19, 1945 that Sumitomo Honsha Ltd. shall be liquidated and entirely stop all control it has been exercising over its direct affiliates. (Please refer to No.3-A of Supplementary Documents attached)

(b) The above decision has been informed to the supervisory representative of each of the affiliated companies on Oct. 24, 1945. (Please refer to No.3-B & C of Supplementary Documents attached)

(c) The decision stated in the paragraph (a) above has been announced to each affiliated company by letter under the date of Nov. 7, 1945 (refer to No.3-D & E of Supplementary Documents attached), and the public announcement of the same was made through newspaper dated Nov. 8, 1945 (refer to No. 4 of Supplementary Documents attached.)

(4) As clarified in the foregoing, at the time when I was elected to the board of directors, there existed no arrangement whatsoever between Sumitomo Trust Co. and Sumitomo Bank, nor with Sumitomo Honsha Ltd. necessitating a prior agreement in appointing an officer. Consequently, there was not the slightest evidence of any approval or agreement sought of either Sumitomo Honsha Ltd. or of Sumitomo Bank on my appointment.

The same holds true when I was made a Standing Director.

(5) Inasmuch as the circumstances under which I assumed the post of an officer of Sumitomo Trust Co. are as above, it is also a true fact that I have and am carrying on the duties assigned to me solely from an independent stand without being directed or intervened by Sumitomo Honsha Ltd. or Sumitomo Bank.

III. Other than the present position with Sumitomo Trust Co., I have never assumed an officer's post with any other Sumitomo affiliates. (No.4, Para.1 of Art.7 of the Law)

H. Nishimura

Hanjiro Nishimura,
Standing Director,
Sumitomo Trust Co., Ltd.

Supplementary Document No. 1

C O P Y

April 27, 1946.

Sumitomo Trust Co., Ltd.,
Osaka.

Gentlemen:

I hereby agree to assume the post of director of Sumitomo Trust Co., Ltd., to which I was duly elected at the General Shareholders' Meeting of April 27, 1946.

Yours truly,

Hanjiro Nishimura

- - - - - - - - - -

This is to certify that the above is a true and correct copy of the original document.

Feb. 3, 1948

E Kumagai

Eiji Kumagai, President,
Sumitomo Trust Co., Ltd.

Supplementary Document No. 2.

C E R T I F I C A T E

February 3, 1948.

This is to certify that Sumitomo Bank, Ltd., although has been the largest shareholder of stock of Sumitomo Trust Co. Ltd., has had neither any special agreement with Sumitomo Trust Co. Ltd., nor involved in any way in the latter's personnel and business administration.

Yours truly,

Sumitomo Bank, Ltd.

Ko Suzuki, President